



# INTRODUCCIÓN AL ESTUDIO BÍBLICO

Por: Dr. Cornelio Hegeman

Maestría en Divinidad (Calvin Theological Seminary. Grand Rapids: USA)  
Ph.D en Pensamiento Cristiano (American University of Biblical Studies. Atlanta: USA)  
Doctorado en Ministerios (Westminster Theological Seminary. Philadelphia, USA)  
Doctorado en Teología "Honoris Causa" (Universidad Nacional Evangélica. Santo Domingo, RD)

## MANUAL DE ESTUDIANTE

Un curso del

**Seminario Internacional de Miami**  
**Miami International Seminary**  
**14401 Old Cutler Road**  
**Miami, FL 33158**  
**305-238-1589**  
**email, [MINTS@ocpc.org](mailto:MINTS@ocpc.org)**  
**web site, [www.MINTS.edu](http://www.MINTS.edu)**

## TABLA DE CONTENIDO

	<b>CONFERENCIA DE 8 SESIONES (8 HORAS)</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b>	
<b>SESIÓN UNO</b>	<b>REFLEXIONES SOBRE EL ESTUDIO BÍBLICO</b> I. INTRODUCCIÓN II. ENCUESTA INICIAL III. TÉRMINOS BÁSICOS IV. TESTIMONIO DE OTROS V. CONCLUSIÓN VI. PREGUNTAS
<b>SESIÓN DOS</b>	<b>INTRODUCCION A LOS PRINCIPIOS DE INTERPRETACIÓN</b> I. INTRODUCCIÓN II. SOLA ESCRITURA: EL CONCEPTO PROTESTANTE III. ALFABETIZACIÓN HERMENÉUTICA IV. CONCLUSIÓN V. PREGUNTAS
<b>SESIÓN TRES</b>	<b>DESARROLLO DEL CÍRCULO HERMENÉUTICO</b> I. INTRODUCCIÓN II. HERMENÉUTICA Y DIOS III. HERMENÉUTICA Y LA REVELACIÓN DE DIOS IV. HERMENÉUTICA Y LA BIBLIA V. HERMENÉUTICA Y EL EVANGELIO VI. HERMENÉUTICA Y EL CORAZÓN VII. HERMENÉUTICA Y EL CONTEXTO VIII. HERMENÉUTICA Y LA GLORIA DE DIOS IX. CONCLUSIÓN
<b>SESIÓN CUATRO</b>	<b>EJERCICIO EN EXÉGESIS</b> I. INTRODUCCIÓN II. EXÉGESIS Y DIOS III. EXÉGESIS Y LA REVELACIÓN DE DIOS IV. EXÉGESIS Y LA BIBLIA V. EXÉGESIS Y EL EVANGELIO VI. EXÉGESIS Y EL CORAZÓN HUMANO VII. EXÉGESIS Y EL CONTEXTO HUMANO VIII. EXÉGESIS Y LA GLORIA DE DIOS IX. CONCLUSION
<b>SESIÓN CINCO</b>	<b>PREPARACIÓN EXEGÉTICO DE UN MENSAJE</b> I. UNA ESTRUCTURA II. UN EJEMPLO
<b>SESIÓN SEIS</b>	<b>MÉTODOS DE ESTUDIO BÍBLICO</b> I. INTRODUCCIÓN I. UN MÉTODO INDUCTIVO II. UN MÉTODO EXPOSICIONAL III. UN MÉTODO LITERARIO IV. UN MÉTODO ANALÍTICO V. UN MÉTODO DEVOCIONAL
<b>SESIÓN SIETE</b>	<b>ESTUDIO DE UN PASAJE BÍBLICO</b>
<b>SESIÓN OCHO</b>	<b>HERRAMIENTAS PARA LA INTERPRETACIÓN BÍBLICA</b> <b>BIBLIOGRAFIA</b>
<b>APÉNDICE 1</b>	<b>PAUTAS PARA LA EXÉGESIS</b>
<b>APENDICE 2</b>	<b>LAS 4 CLASES DE 2 HORAS CADA UNO</b>

## INTRODUCCIÓN

**Propósito del curso.** El curso *Introducción al estudio bíblico* es una presentación de los principios y la práctica de la interpretación bíblica. El estudiante hará una revisión de los materiales de estudio para fines de mejorar sus propios principios, aptitudes y métodos de interpretación bíblica.

**Resumen del contenido del curso.** Las materias son divididas en ocho (8) sesiones de conferencia y 4 clases de 8 horas. Las primeras dos sesiones dan definiciones para los términos y los conceptos frecuentemente usados en el estudio bíblico. Las sesiones tres (3) a ocho (8) dan una explicación de cómo hacer una exégesis de la Biblia y cómo realizar un estudio de un pasaje bíblico. Al terminar la conferencia hay 4 clases de 2 horas cada una. La actividad principal es estudiar, en una manera sistemática, el libro de R.C. Sproul y hacer una revisión de las tareas asociadas con las 8 sesiones de Hegeman.

**Materiales para el curso.** Además del manual del estudiante (*Introducción al estudio bíblico*.) el estudiante tendrá una copia del texto del R.C. Sproul, *Cómo estudiar e interpretar la Biblia* (Miami: UNILIT, 1996)

**Objetivos del curso.** Existen por lo menos cinco objetivos generales para los cursos de MINTS: que el alumno...

1. participe en un grupo de aprendizaje;
  2. entienda los materiales del curso;
  3. se familiarice con la bibliografía sobre la interpretación bíblica;
  4. desarrolle herramientas o habilidades para la interpretación bíblica;
  5. retenga la enseñanza del curso y la ponga en práctica en un ministerio real.
- Estos objetivos serán evaluados durante el curso.

**Metodología del curso.** El maestro explicará los métodos de enseñanza que se usarán en el curso en la sesión de orientación.

**Estructura del curso.** Hay instrucciones para las 15 horas de clases, las 15 horas de tareas o asignaciones y preparación para el examen, las 30 horas para un proyecto especial y las 20 horas para lecturas fuera de la clase.

**Requisitos del curso.** Los objetivos señalados más arriba necesitan ser incluidos en el currículum. Por ejemplo:

1. El alumno asistirá a 15 horas de clases.
2. El alumno cumplirá con sus tareas en el manual del estudiante y en el libro de R.C. Sproul.
3. El alumno se familiarizará con las lecturas relacionadas con el tema.
4. El alumno participará en un proyecto especial.
5. El alumno rendirá el examen final.

**Evaluación del curso.** Es importante evaluar cada aspecto del curso. MINTS recomienda las siguientes sugerencias:

1. Participación del alumno. Por cada hora que el alumno asistió se le dará un punto (15 puntos). Se el estudiante asistió a todas las clases recibirá un punto extra (16 de 15)
2. Tareas. Por cada tarea cumplida para las lecciones del libro de Sproul y las tareas para las sesiones de Hegeman, se le pueden dar tres puntos por clase (12 puntos). Si el alumno cumple con todas las tareas a tiempo se puede recibir tres puntos extra al final por un máximo de 15 puntos.
3. Lecturas obligatorias. Los alumnos del programa de licenciatura leerán 300 páginas, y deben entregar un informe de lectura de 3 páginas. Los alumnos del programa de maestría leerán 500 páginas, y deben entregar un informe de lectura de 5 páginas (20 puntos). El libro de R.C. Sproul es parte de esta lectura.
4. Proyecto especial del alumno. El estudiante prepara un estudio bíblico de un texto bíblico según el formato dado en apéndice 1 (30 puntos). (Eso es la tarea de la sesión 4)
5. Examen final. El alumno demostrará su conocimiento de los conceptos y contenidos de los materiales del curso (20 puntos).

Nombre	Nivel de estudio	Asistencia (15%)	Tareas (15%)	Lecturas (20%)	Proyecto esp. (30)	Examen (20%)	Nota final

**Beneficios del curso.** El estudiante revisará los principios básicos para la interpretación bíblica para fines de mejorar su propia interpretación.

**Observaciones finales.** El curso puede ser usado para predicaciones; estudios bíblicos; devocionales para edades diferentes; mensajes por casete; por video; para la radio; para la televisión; para el internet; para una página electrónica; para artículos de prensa; para escribir un libro, como hizo un estudiante; y para cualquier forma de comunicación del mensaje bíblico.

## SESIÓN UNO

### REFLEXIONES SOBRE EL ESTUDIO BÍBLICO

#### I. INTRODUCCIÓN

Antes de definir y explicar a los términos y los conceptos relacionados con la interpretación bíblica vamos a tratar de ver cual es su nivel de entendimiento sobre este tema.

#### II. ENCUESTA INICIAL

##### A. Escoja la mejor alternativa

1. La distinción entre la hermenéutica y la exégesis es:
  - a. La hermenéutica enseña los principios de interpretación y la exégesis es poner en práctica a los principios de interpretación del texto.
  - b. La exégesis enseña los principios de interpretación y la hermenéutica es poner en práctica a los principios de interpretación del texto
  - c. No sé la diferencia entre la exégesis y la hermenéutica.
2. El círculo hermenéutico es:
  - a. Una interpretación circular sobre la Biblia
  - b. Una interpretación teológica sobre la Biblia
  - c. No conozco este círculo
3. ¿Estas de acuerdo? “Todo el pueblo de Dios tiene el derecho a conocer lo que dice los manuscritos antiguos de la Biblia.”
  - a. Si, la Biblia es revelada para ser conocida en todas las lenguas y para toda la gente.
  - b. No, los manuscritos antiguos deben ser estudiado por los eruditos bíblicos y no son para la gente común.
  - c. No sé, nunca he visito una copia de los manuscritos en hebreo o griego para ver si son tan importante.
4. Los errores de interpretación que hay en su versión de la Biblia viene de:
  - a. Dios. Aunque Dios es perfecto y no puede errar, uso autores humanos que pueden errar.
  - b. Los traductores. Siendo que ellos son lo primeros interpretes de los manuscritos originales, los errores en las versiones comenzaron así.
  - c. No tengo ninguna idea, no he pensando en eso.
5. La verdad bíblica será conocida por:
  - a. Los eruditos bíblicos
  - b. Los líderes de la iglesia
  - c. Los creyentes iluminados por el Espíritu Santo

B. Verdad, falso o no sé

1. “El texto son el contexto es un pretexto.”
  - a. Verdad
  - b. Falso
  - c. No sé
  
2. “La conciencia es la autoridad máxima sobre la interpretación de la Biblia.”
  - a. Verdad
  - b. Falso
  - c. No sé
  
3. “La Biblia es explicado desde lo implícito hacia lo explícito.”
  - a. Verdad
  - b. Falso
  - c. No sé
  
4. “La Biblia es una colección de ideas inspiradas sobre Dios y la historia de salvación.”
  - a. Verdad
  - b. Falso
  - c. No sé
  
5. “La Biblia debe ser interpretada según su género literario.”
  - a. Verdad
  - b. Falso
  - c. No sé

C. Dialogo

1. Tema #1. La Biblia es la Palabra de Dios  
Tema #2. La Biblia está condicionada a su tiempo  
Tema #3 Cada persona tiene el derecho a su propia opinión sobre la Biblia.

### III. TÉRMINOS BÁSICOS

A fines de mantener un alto nivel de comunicación entre el estudiante y la materia bajo estudio es necesario identificar nuestro uso de los términos básicos. Los presentamos en orden alfabético:

<i>Contexto.</i>	La situación humana. La combinación de todas las relaciones humanas.
<i>Corazón.</i>	La esencia del ser humano; su personalidad.
<i>Dios.</i>	Ser supremo: Dios el Padre, Hijo y Espíritu Santo.
<i>Escrituras.</i>	La Biblia. Los 66 libros del Antiguo y Nuevo Testamento. La Palabra de Dios.
<i>Evangelio.</i>	La buena noticia de salvación por fe en la persona y la obra de redención de Jesucristo, el Hijo de Dios.
<i>Exégesis.</i>	La aplicación de los principios de interpretación
<i>Hermenéutica.</i>	Los principios de la interpretación.
<i>Interpretación.</i>	Aclarar y dar significado al objeto en estudio
<i>Método de estudio.</i>	La organización y la implementación de sistemas pedagógicas para estudiar y enseñar el texto.
<i>Predicación.</i>	El anuncio de la buena noticia y la denuncia del pecado.
<i>Revelación.</i>	Es abrir, manifestar y “quitar el velo” en cuanto al conocimiento.
<i>Revelación especial.</i>	Comunicación del conocimiento de Dios a su pueblo por medio de la Palabra, por su Hijo y por el Espíritu Santo.
<i>Revelación general.</i>	Comunicación del conocimiento de Dios a toda la gente por medio de la creación, la providencia de Dios, la historia humana, las experiencias comunales y personales, y por la iluminación de la mente humana.

#### IV. TESTIMONIO DE OTROS

T.J. Bach... "Donde Dios ha puesto un punto, no lo cambies por un signo de pregunta."

F:F Bruce... "La (Biblia) nunca tuvo como propósito ser un libro sólo para eruditos y especialistas. Desde el principio tenía como propósito ser un libro para todos, y eso es lo que en realidad sigue siendo."

Juan Calvino... "Puesto que Dios no habla cada día desde el cielo, y que no hay más que las solas Escrituras en las que Él ha querido que su verdad fuese publicada y conocida hasta el fin, y obtienen el mismo crédito y autoridad entre los creyentes... como si las hubiesen escuchado pronunciadas por Dios mismo." (*Institución de la Religión Cristiana*, 1.7.1)

Sinclair Ferguson... "Primero, hay evidencia en el Antiguo Testamento de una autoconciencia canonizada, un reconocimiento de que lo que está escrito ha sido dado por Dios... Segundo, existe, en el Nuevo Testamento, el claro reconocimiento del canon dado en forma divina que ahora conocemos como el Antiguo Testamento... El uso en el Nuevo Testamento de la palabra Escrituras y expresiones tales como "la ley y los profetas," "está escrito," "Dios dijo," y "la Escritura dice" ilustran este hecho en forma abundante. Tercero, existe en el Nuevo Testamento, una conciencia entre los autores... que la autoridad de sus propios escritos están al mismo nivel que los del Antiguo Testamento y que el contenido de la revelación... es, en cierto sentido, superior a este, no en términos de inspiración, sino en la claridad y en el progreso de la revelación registrada."

John Gerstner... "Si Dios (o uno que tiene el poder de Dios), propone que la Biblia es la Palabra de Dios, ¿qué persona en su sano juicio puede dudarle o cuestionarlo?" (*Handout Theology*, 6.7).

John Gerstner... "Si la Biblia es la Palabra de Dios, obviamente no puede tener ningún error, en ninguna parte, en sus textos originales" (*Handout Theology*, 6.8).

John Gerstner... "Los seres humanos pueden y deben orar que la Biblia es la Palabra de Dios." Sólo Dios mismo puede y persuade a los seres humanos de Su Palabra (Mt. 16.17; Juan 10.45).

John Gerstner... "No creerás lo que la Biblia dice si no crees lo malo que eres" (*Handout Theology*, 7.7).

Cornelio Hegeman... "Los errores no están en la Biblia sino en nuestras intenciones."

Theodore Letis... "Hoy en día estos textos sagrados no deberían tener el olor del cercano Oriente; deberían estar hechos para hablar en lenguaje común y corriente que no ofrezca ni una ventana a lo trascendente, ni una entrada a la conciencia religiosa que animaba a esas comunidades que componían, preservaban y transmitían estos materiales como una verdad sagrada. Por esta razón, actualmente tenemos Biblias que han sido diseñadas a la medida de las situaciones modernas, principalmente por fines de mercadeo, pero siempre con la idea de la "necesidad de comunicar".

C.S Lewis... "Un libro sagrado rechazado es como un rey despojado de su trono."

Martín Lutero... "Estudio mi Biblia como recojo manzanas. Primero, muevo todo el árbol para que las que están maduras caigan. Después muevo cada rama completa, cuando las he sacudido todas, muevo cada ramita. Después miro debajo de cada hoja."

Martín Lutero... "La Palabra debe prevalecer, porque Dios no puede mentir; el cielo y la tierra deben quedar en ruinas antes que la letra más insignificante o título de Su Palabra queden sin cumplimiento" (*What Luther Says*, 1.68)



Martín Lutero... “El Espíritu Santo es el Escritor y Orador más claro en el cielo y en la tierra. Por lo tanto Sus palabras no pueden tener más que un significado y el sentido más obvio. Lo que llamamos el sentido literal o natural. Sin embargo las cosas significadas pueden ir más allá de Su sentido claro y en Su palabra clara, pueden significar algo más allá y diferente, y esa cosa significa otra y eso es más que un asunto de palabras y lenguajes. Pues es verdad que todas las cosas fueran de las Escrituras, ya que toda la obra de Dios y sus criaturas son señales y palabras vivientes de Dios como San Agustín decía y todos los profesores lo declaran. Pero no debemos decir que la Escritura o la Palabra de Dios tiene más de un significado”. (*What Luther says*, 1:91-91)

Martín Lutero. “La Biblia está viva, me habla; tiene pies, me persigue; tiene manos, me agarra.”

J. Gresham Machen...”¿Qué debemos, entonces, pensar acerca de la Biblia? Yo sostengo que los escritores de la Biblia, después de haber sido preparados para su tarea por el ordenamiento providencial de toda su vida, recibieron, además de todo eso, una dirección sobrenatural y bendita y el impulso del Espíritu de Dios, para prevenir los errores que aparecen en otros libros, y que el libro resultante, La Biblia, es en todas sus partes la Palabra de Dios, completamente verdad en lo que dice y completamente autoritativa en sus mandamientos.”

San Justino Mártir...”Cuando escucha las palabras de los profetas como si fueran sus propias palabras, no debe pensar que son pronunciadas por los hombres inspirados, sino por la divina Palabra del que los inspira.”

Philip Mauro...” Se reconoce ampliamente que el Texto usado como la base de la Versión Autorizada representa un Texto del cual se sabe que ha sido extensamente utilizado (posiblemente en todas partes) a partir del siglo II (las versiones latinas antiguas de Peschitta, corroboradas por las citas patrísticas proporcionan una prueba contundente de eso). Por otro lado no se sabe si los dos Códigos de los cuales estamos hablando representan sólo copias de un original mal hecho y que se empeoró al copiarlo.”

J. I Packer...” El problema de la autoridad es el problema fundamental que debe enfrentar la iglesia cristiana. Esto sucede porque el cristianismo se basa en la verdad: es decir, en el contenido de la revelación divina...La fe en Jesucristo es posible sólo donde se conoce la verdad acerca de Él.”

A.W. Tozer...”En el desarrollo de Sus procesos redentoras el Dios inmutable hace completo uso del cambio y a través de una sucesión de cambios llega por fin a lo permanente. El antiguo pacto, como algo provisional, fue abolido, y el nuevo, y eterno pacto tomó su lugar. La ley, el altar, el sacerdocio, todo era temporal y sujeto a cambio: ahora la ley eterna de Dios está grabada para siempre en la parte viviente y sensible de la cual está compuesta el alma. Aquí vemos que Dios usa el cambio como un humilde servidor para bendecir a toda su casa redimida, pero Él esta fuera de la ley de mutación y cualquier cambio que ocurra en el universo no lo afecta a Él.

\*Voltaire...”Si quisiéramos destruir la religión cristiana, primero que todo debemos destruir la creencia del hombre en la Biblia.”

## V. CONCLUSIÓN

Los principios de la interpretación de la Biblia deben ser identificados, explicados, verificados y aplicados. La segunda sesión nos va ayudar organizar a los muchos principios que hay.

VI. PREGUNTAS (para ser contestadas antes de la primera clase después de las 8 sesiones de orientación)

Favor de responder a la encuesta inicial:

1. ¿Qué significa la palabra “interpretación?”
2. ¿Qué es la revelación?
3. ¿Qué es el evangelio?
4. ¿Cómo se describe el corazón humano?
5. ¿Qué es el contexto humano?
6. ¿Quién es Dios?
7. ¿Cuál de los testimonios lo gusto más? ¿Por qué?

## SESIÓN DOS

### INTRODUCCIÓN A LOS PRINCIPIOS DE INTERPRETACIÓN

*“Si Dios habla por la Biblia, cada hijo de Dios tiene el derecho de conocer lo que Dios ha dicho en los manuscritos de los textos bíblicos.”*

#### I. INTRODUCCIÓN

Hermenéutica se “relaciona etimológicamente con Hermes, un dios griego. Hermes era el mensajero de los dioses, equivalente al dios romano Mercurio...hermenéutica describe el proceso mediante el cual tratamos de entender un mensaje” (R.C. Sproul, *Grace Unknown*, p. 55).

*La hermenéutica bíblica es el estudio de los principios de la interpretación bíblica. La exégesis bíblica es la aplicación de los principios de la interpretación al texto. Los métodos de estudio bíblico es la organización pedagógica del estudio del texto o un pasaje.*

Su hermenéutica depende de su concepto de la Palabra de Dios. Si la Biblia es la Palabra de Dios escrita, pues, hay que conocer a este Dios y saber como fue escrito la Biblia y en que manera los autores humanos fueron inspirados. Si la Biblia es simplemente un libro religioso escrito por distintos autores humanos, según sus ideas propias o colectivas, escrito en su contexto de antigüedad para la antigüedad, pues, esta idea influirá su perspectiva sobre la Biblia. Si fuera así mejor estudiar arqueología e historia antigua que hermenéutica.

#### II. SOLA ESCRITURA: UN CONCEPTO PROTESTANTE

El concepto protestante de la *sola escritura* es una dinámica libertadora para la interpretación bíblica. La *sola escritura* mantiene que la Biblia es la autoridad máxima para la interpretación. La autoridad máxima no es la iglesia, ni el estado y no depende de la interpretación individual, sino, la Biblia debe interpretar a la Biblia. La Palabra de Dios es su propio intérprete. Hay que interpretar la Palabra con la Palabra. La Biblia es la mejor y máxima intérprete de la Biblia.

Los protestantes estaban cansados con las manipulaciones de la interpretación bíblica por la iglesia tradicional. El artículo 7 de la Confesión Belga (1561) escrito por el mártir, Guido de Brés, dice:

*Creemos, que esta Santa Escritura contiene de un modo completo la voluntad de Dios, y que todo lo que el hombre está obligado a creer para ser salvo se enseña suficientemente en ella. Pues, ya que toda forma de culto que Dios exige de nosotros se halla allí extensamente descrita, así no les es permitido a los hombres, aunque incluso sean Apóstoles, enseñar de otra manera que como ahora se nos enseña por la Sagrada Escritura; es más, ni aunque fuera un ángel del cielo, como*

dice el apóstol Pablo (Gál. 1:8). Porque, como está vedado añadir algo a la Palabra de Dios, o disminuir algo de ella (Dt. 4:2; 12:32; 30:6; Ap. 22:19), así de ahí se evidencia realmente, que su doctrina es perfectísima y completa en todas sus formas. Tampoco está permitido igualar los escritos de ningún hombre – a pesar de los santos que hayan sido – con las Divinas Escrituras, ni la costumbre con la verdad de Dios (pues la verdad está sobre todas las cosas), ni el gran número, antigüedad y sucesión de edades o de personas, ni los concilios, decretos o resoluciones; porque todos los hombres son de suyo mentirosos y más vanos que la misma vanidad. Por tanto, rechazamos de todo corazón todo lo que no concuerda con esta regla infalible, según nos enseñaron los Apóstoles, diciendo: Probad los espíritus si son de Dios (1 Jn. 4:1). Asimismo: “Si alguno viene a vosotros, y no trae esta doctrina, no lo recibáis en casa” (2 Jn. 10).

Tim. 3:16-17; 1 Pe. 1:10-12; Prov. 30:6; Gál. 3:15; Ap. 22:18-19; 1 Tim. 1:3; Gál. 1:8,11; 1 Cor. 15:2; Hch. 26:22; Rom. 15:4; Hch. 18:28; Dr. 12:32; 1 Pe. 4:10-11; Lc. 11:13; Hech. 20:27; Jn. 4:25; 15:15; 1 Tim. 1:13; Col. 2:8; Hch. 4:19; Jn. 3:13-31; 1 John 2:19; Hbr. 8:9; 2 Pe. 2:17-19; Mt. 15:3; Mc. 7:7; Is. 1:12; Sal. 62:9; 2 Tim. 2:14; Mr. 17:5; Is. 8:20; 1 Cor. 2:4; 3:11; Sal. 12:6; Dr. 4:5-6; Ef. 4:5; 1 Jn. 4:1; 2 Jn. 10.

### III. ALFABETIZACIÓN HERMENÉUTICA

Para organizar a nuestras ideas voy a implementar un método sencillo para identificar, definir y explicar a los conceptos básicos sobre la hermenéutica. Uso la ALFABETIZACIÓN HERMENÉUTICA: una organización de los conceptos en forma del alfabeto.

	CONCEPTOS DE LA HERMENÉUTICA	IMPLICACIONES
A	<p><b>ABSOLUTO</b> Principio: En la interpretación bíblica hay que llegar a conclusiones ciertas en cuanto a lo que se está enseñando.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dios es absoluto, no cambia (Mal. 3:6).</li> <li>• La revelación de Dios es absoluta (Dt. 29:29).</li> <li>• No hay contradicciones en la revelación de Dios sino en nuestro uso de la revelación de Dios. NUESTRAS contra-dicciones son expresadas en:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. traducción: p.e. uso de ojala en 2 Cor. 11:1. El griego no usa el nombre de Ala. 1 Cor. 15:44, la Reina Valera habla de “cuerpo animal” cuando el griego dice “cuerpo natural.”</li> <li>2. transmisión del texto. Imposición de capítulos, versículos y títulos. Hay algunas diferencias entre las colecciones de manuscritos.</li> <li>3. interpretación del texto: allí hay muchas diferencias.</li> </ol> </li> </ul>	<p>Hay tres alternativas en cuanto a la interpretación bíblica:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. verdadero</li> <li>b. falso</li> <li>c. no sé.</li> </ol> <p>Hay situaciones cuando la respuesta “no sé” es lo más bíblico.</p> <p>¿Cuál es la diferencia entre los misterios, las paradojas y las contradicciones?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. misterio: algo no revelado</li> <li>2. paradoja: una aparente contradicción que no es.</li> <li>3. contradicción: dos puntos absolutamente diferentes.</li> </ol>

	<p>4. recepción del texto. Hay errores en entender lo que la Biblia dice.</p> <p>5. comunicación del texto. No todos los que comunican la Palabra de Dios lo hacen correctamente. Nuestra interpretación es sujeta al juicio de la Palabra.</p> <p>6. práctica del texto. Todas las prácticas de la Palabra son sujeta a la Palabra.</p>	
B	<p><b>BÍBLICO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Principio: La Escritura se interpreta a sí misma (<i>Sacra Scriptura sui interpretis</i>)</li> <li>• El AT interprete al NT y el NT al AT (Mt. 5:17; Lc 24:25)</li> <li>• La Biblia es el mejor comentario de la Biblia (<i>Sola Scriptura</i>)</li> <li>• Los apóstoles interpretan el AT y los evangelios (Jn. 15:20; Ef. 2:20) (interpretación progresiva)</li> </ul>	<p>Por ejemplo, cuando Marcos presente su escrito sobre el ministerio de Cristo el comienza con las afirmaciones de los profetas Isaías y Malaquías (Mc. 1:2-3).</p> <p>Jesús dijo que no ha venido para destruir a la ley y los profetas sino para cumplirlas (Mt. 5:17)</p> <p>Apocalipsis tiene mas de 400 referencias al Antiguo Testamento.</p>
C	<p><b>CRISTOCÉNTRICO</b></p> <p>Principio: la revelación escrita de Dios es interpretada a la luz de la revelación personal de Dios (Heb. 1:1-2)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las Escrituras hablan de Cristo (Jn. 5:39)</li> <li>• Cristo realiza las Escrituras (Jn. 5:47; Mt. 5:17; Lc. 24:44)</li> </ul>	<p>Cada parte de la Biblia puede ser asociada con Cristo. Por ejemplo, las leyes son cumplidas en Cristo. Las ceremonias religiosas hallan su significación en la persona y las obras de Cristo. Las profecías sobre la salvación y el final del mundo son cumplidas en Cristo. Las bendiciones y maldiciones del pacto son ganadas y pagadas en la cruz de Cristo.</p>
D	<p><b>DIDÁCTICO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Principio: La Biblia existe para enseñar (Salmo 119:105; Rom. 15:4)</li> </ul>	<p>La historia de la Biblia es interpretada por las doctrinas de la Biblia, no al revés.</p>
E	<p><b>EXPLÍCITO HACIA LO IMPLÍCITO</b></p> <p>Principio: la interpretación bíblica comienza con lo explícito.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desde lo claro hacia lo no claro (Salmo 119:105)</li> <li>• Desde lo conocido hacia lo no conocido</li> </ul>	<p>Las sectas prestan mucha atención a los versículos difíciles de la Biblia. Ellos comienzan con lo no claro.</p>
F	<p><b>FIEL</b></p> <p>Principio: las diferentes interpretaciones deben ser fieles a las enseñanzas bíblicas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No engaña (Rom. 3:4; Tito 1:2).</li> <li>• Fiel a los originales (Apoc. 22:19)</li> <li>• Fiel a sí mismo (Salmo 12:6; Prov. 30:5; Mt. 24:35))</li> </ul>	<p>Hay diferentes prácticas en cuanto al ayuno, el día de reposo y el bautismo con agua, y Jesús y los apóstoles permitieron diferencias de interpretaciones siempre y cuando no contradijeran al evangelio de la gracia (Romanos 14). Jamás se puede añadir a una obra humana o una ceremonia religiosa a la fe, para ser salvo (Gal. 1:8).</p>
Gl	<p><b>GLORIA DE DIOS</b></p> <p>Principio: La interpretación bíblica correcta da toda la gloria y alabanza a Dios.</p>	<p>En la Biblia Dios se revela sobre nuestros orígenes, historia, condición en el presente y el futuro. Dios no pide nuestra opinión sino que él se revela como es él y como somos nosotros. Toda la gloria es para Dios y ninguna gloria es para nosotros.</p>
Gr	<p><b>GRAMATICAL</b></p>	<p>La Biblia dice lo que dice. La interpretación no</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Principio: la Biblia es un libro que consiste de palabras con significación y reglas de gramática que tiene sentido y lógica (Mt. 5:18).</li> </ul>	puede contradecir lo que dice el texto.
H	<b>HISTÓRICO</b> Principio: la interpretación bíblica debe estar de acuerdo con la historia de redención y la historia humana. <ul style="list-style-type: none"> <li>La Biblia es la historia de redención: creación, caída, restauración en Cristo y la glorificación (Gen. 3:15; Apoc. 12-13).</li> </ul>	Historia de redención: <ol style="list-style-type: none"> <li>creación</li> <li>caída</li> <li>restauración en Cristo</li> <li>glorificación en el cielo</li> </ol>
I	<b>INSPIRADO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Principio: Toda escritura es inspirada por Dios (II Tim. 3:16; II Pedro 1:20-21) <i>teopneustos</i></li> </ul>	Cada palabra, oración y estructura gramatical es parte de la inspiración del mensaje. No hay otra manera de determinar el significado del mensaje.
J	<b>JUSTO</b> Principio: la interpretación bíblica debe ser justa con la gramática y el contexto bíblico. (Apol. 22.19)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Añadir y quitar algo de la Escritura es condenado por Dios (Apol. 22:19).</li> </ul>
K	<b>KOINE.</b> El griego koine es el griego de la gente común. Principio: En la interpretación y traducción bíblica hay que comunicar en la lengua del pueblo.	En la actualización del lenguaje de la Biblia hay que preservar el sentido literal del texto original.
L	<b>LITERARIA (<i>sensus literalis</i>)</b> Principio: Hay que interpretar la Biblia según su genero <ul style="list-style-type: none"> <li>También, hay que leerla como libro</li> </ul>	Si interpretamos la hipérbole de Jesús en una manera legal, vamos a tener muchos ciegos (Mt. 5:29).
LL	<b>LLENURA DEL ESPÍRITU SANTO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Principio: Para creer la Biblia hay que ser llenado y iluminada por el Espíritu Santo (Mt. 16:17; Jn. 20:27).</li> </ul>	Antes de interpretar la Palabra de Dios hay que hablar con Dios.
M	<b>MÚLTIPLE TESTIMONIO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Principio: La verdad bíblica es verificada por el testimonio de dos o más testigos (Dt. 17:6; 19:15; I Tim. 5:19)</li> </ul>	Ninguna doctrina está basada en un solo pasaje o versículo. Los profetas testifican sobre la ley y la ley afirma a los profetas. Las epístolas confirman las enseñanzas de los evangelios y visa versa.
N	<b>NECESIDAD</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hay una urgencia para interpretar la Biblia fielmente (Mc. 16:15-16). La vida espiritual depende de la Palabra de Dios.</li> <li>Hay que vivir según la Palabra de Dios (Dt. 6:6-7; 8:3; Salmo 1; Mt. 4:4). La palabra es normativa.</li> </ul>	La necesidad más urgente para la raza humana está relacionada con su sumisión al reino de Dios y su destino eterno. La fe redentora viene por oír y creer la Palabra de Dios.
O	<b>ORGÁNICO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Principio: la Biblia es verdadera en todas sus partes. Es uno solo escrito (Lucas 24:25; Hechos 24:14)</li> <li>La Biblia es una totalidad, una unidad que no puede ser rota (Jn. 10:35)</li> </ul>	Advertencia contra quitar algo de la Palabra (Dt. 4:2; 12:32; Apoc. 22:18-19).
P	<b>PALABRA DE DIOS (<i>Verbum Dei</i>)</b> Principio: la Biblia es un instrumento de	La interpretación de la Palabra de Dios es confirmada por la misma Palabra escrita.

	Dios para hablar con nosotros.	
Q		
R	REVELADO ( <i>revelato</i> ) Principio: La interpretación de la Biblia debe tomar en serio que Dios ha revelado la Palabra para comunicar con su pueblo.	Hay la revelación general de Dios, por la creación, la providencia y la historia, es para toda la gente. La revelación especial, por medio de Jesucristo, la Biblia y el Espíritu Santo, comunica especialmente al pueblo de Dios.
S	SOLA SCRIPTURA <ul style="list-style-type: none"> <li>• La autoridad máxima para la conciencia, la iglesia y la sociedad.</li> <li>• Principio: la interpretación bíblica debe someterse a la misma Palabra.</li> </ul>	La arrogancia humana es vista en la traducciones de nuevas versiones y en las interpretaciones bíblicas que someten a la Biblia a la voluntad de la iglesia, a grupos especiales o al mercado de venta.
T	TRANSFORMADORA Principio: La lectura de la Palabra de Dios y el creer en el evangelio transformará a los creyentes (Rom. 10:17).	La regeneración, fe (Rom. 10:17), el avivamiento (Salmo 119:107) y todo el fruto y los dones del Espíritu Santo vienen por recibir la Palabra de Dios.
U	UNICO No hay otra Palabra de Dios como la Biblia (Apoc. 22:19).	La Biblia es diferente a todos los libros religiosos. La Biblia es la perspectiva de Dios sobre sí mismo y los hombres mientras que los demás libros son reflexiones de los hombres sobre Dios.
V	VERDAD La verdad es todo lo que corresponde a la persona, la obra, la palabra y la voluntad de Dios. (Jn. 17:17).	La única verdad absoluta y segura es la verdad definida por Dios. Dios es verdad y toda la verdad debe corresponder a su revelación.

### III. CÍRCULO HERMENÉUTICO

La interpretación de la Palabra de Dios debe iniciar con fe en el Dios verdadero. Dios, para hacerse conocer, se revela. Hay una revelación general para toda la gente y hay una revelación especial para el pueblo de Dios. La Biblia es parte de la revelación especial de Dios. Es la revelación de Dios escrita. El tema principal de la Biblia es el evangelio del reino de Dios: la buena noticia sobre la salvación que hay en Cristo Jesús (Mc. 1:14-15). El evangelio es predicado y anunciado al hombre (Mc. 16:15-16). El evangelio transforma el corazón del ser humano. Esta transformación es notable en el arrepentimiento del pecado humano y por la fe en Cristo Jesús para salvación (Mt. 4:17). El corazón transformado va a influir al contexto humano. El contexto humano es la red de todas las relaciones personales y sociales. El evangelio debe ser predicado a todo el cosmos y a cada persona (Mc. 16:15). Dios es glorificado cuando el hombre y la sociedad son transformados por el evangelio bíblico.

Cuando el intérprete entre al círculo hermenéutico por otro punto, que no es Dios, esta presuposición va a ser glorificado. Por ejemplo, cuando la gente habla de recibir revelaciones de Dios y no consultan a la Biblia sino aplican estas revelaciones directamente al corazón humano, pues, la revelación, y no Dios, va a ser glorificado. En la teología de liberación, el interprete entre el círculo hermenéutica por el contexto humano. El punto de partida para la teología de liberación es la opresión del pobre. La Biblia, el evangelio y hasta Dios es

interpretado según la condición de los pobres. La pobreza es glorificado, y no la voluntad de Dios en cuanto al ser pobre y la pobreza social.

El círculo hermenéutico.



#### IV. CONCLUSIÓN

En la próxima sesión el estudiante va a profundarse más en el círculo hermenéutico.

#### V. PREGUNTAS

Apunta a 10 de los principios bíblicos y de un ejemplo de la Biblia para cada uno.



## SESIÓN TRES

### DESARROLLO DEL CÍRCULO HERMENÉUTICO

*“El intérprete de la Biblia debe decir lo que dice la Biblia.”*

#### I. INTRODUCCIÓN

Para la interpretación el punto de partida es clave. Hay que estar claro en cuanto a sus presuposiciones. Nuestro punto de partida es el Dios verdadero.

Para comunicar el evangelio bíblico se necesita que Dios abra las puertas del entendimiento y que lo pongamos en práctica para que seamos transformados para servirlo y adorarlo a Él. Hay, por lo menos, seis dimensiones vitales en la interpretación de la Biblia y la comunicación del evangelio.

1. Interpretación y Dios
2. Interpretación y la revelación de Dios
3. Interpretación y la Biblia.
4. Interpretación y el evangelio.
5. Interpretación y el corazón humano.
6. Interpretación y el evangelio en el contexto humano

#### II. HERMENÉUTICA Y DIOS

Para interpretar la Biblia como Palabra de Dios hay que conocer al autor de la Palabra de Dios. El autor principal de la Palabra de Dios es Dios mismo: Dios Padre, Hijo y Espíritu Santo. Dios se reveló así por Jesucristo (Mt. 28:19-20; Heb. 1:1-3).

Los autores humanos de la Biblia son inspirados por Dios (2 Tim. 3:16; II Pedro 1:21). El mismo Dios que inspiró a la Biblia es quien ilumina al creyente para creer y entender la Palabra de Dios (Mt. 16:17).

La interpretación correcta de la Biblia va a glorificar a Dios solamente (Mt. 4:10). La interpretación equivocada niega al Dios verdadero (Mt. 4:4). La tentación de Jesús y los conflictos que tuvo Jesús con los líderes religiosos muestran esa verdad. Las interpretaciones de Jesús sobre la Biblia siempre estaban en conflicto con las interpretaciones de los líderes religiosos no creyentes. Los que rechazaron a Jesús como Hijo de Dios rechazaron al Padre del Hijo de Dios. No se puede separar al Dios verdadero de la interpretación verdadera de la Palabra de Dios.

En la teología sistemática, el estudio del conocimiento de Dios es la “teología propia.” Esta área de la teología estudia el conocimiento sobre la naturaleza, las obras y la revelación de Dios. La revelación de Dios es la manera que Él se hace conocer.

### III. HERMENÉUTICA Y LA REVELACIÓN DE DIOS

Si Dios no se revela no podemos conocerle. Solo Dios puede revelarse. El no puede revelarse equivocadamente. La revelación de Dios corresponde a sus atributos, incluyendo la perfección. El debe revelarse perfectamente.

Nosotros somos recipientes de la revelación de Dios. La revelación general es como Dios se hace conocer a toda la gente por medio de la creación, la providencia de Dios, la historia humana, las experiencias comunales y personales y por la iluminación de la mente humana. La revelación especial de Dios es por teofanías, por la Biblia, por la persona de Jesucristo y por la presencia del Espíritu Santo.

La Biblia es la revelación especial de Dios escrita. Este medio escrito debe ser examinado según la gramática del texto, el autor, los manuscritos, el mensaje, el género literario y el contexto de la historia.

### IV. HERMENÉUTICA Y LA BIBLIA

El propósito de la hermenéutica y la exégesis es abrir las Escrituras para encontrar el mensaje que los textos bíblicos contienen. Afirmamos que toda la Escritura es inspirada y es la Palabra de Dios. La inspiración orgánica de las Escrituras significa que tanto el contenido como la forma en la Biblia están intrínsecamente relacionados con el mensaje. El método gramático-histórico para la interpretación de la Biblia toma en serio lo que dice el texto y en cual contexto fue escrito el texto. Sin entrar en los detalles de la escolástica, podemos abordar la Biblia y el texto bíblico de las siguientes dos formas:

- A. Introducción general a la información bíblica.
- B. Información específica acerca del texto bíblico en estudio.

En la lección tres hacemos un resumen de la información general a la información bíblica. La lección cuatro trata de la información específica del texto bíblico.

Recomendamos, que antes que nada, si el estudiante ha estudiado las lenguas en que se escribieron los originales conteste las siguientes preguntas basándose en las lenguas originales. Sin embargo, los estudiantes pueden estudiar la Biblia sin conocer las lenguas de los originales. También, los estudiantes necesitarán por lo menos dos buenos libros de comentarios bíblicos del pasaje en estudio, apuntes de estudio bíblico, un diccionario bíblico, una concordancia de la Biblia, un libro que proporcione una visión general de la Biblia. Les pedimos que oren para que Dios los guíe en el estudio de Su Palabra.

#### **A. Introducción general a la información bíblica.**

1. ¿Qué versión de la Biblia está usando?

La versión más popular usada por los evangélicos es la Reina-Valera, revisada en 1909, 1960, 1977 y 1995. La Reina Valera Actualizada (1989) ha hecho más contemporáneo el lenguaje de las Escrituras. La Reina-Valera usa el *Textus Receptus*, la colección de manuscritos griegos, considerados por los protestantes históricos como la colección autorizada (Fernández. *Biblias Castellanas en el Exilio.*)

Durante el siglo 20 surgió la inquietud de que había manuscritos griegos más antiguos que el *Textus Receptus*. En el año 1978 la primera edición completa de la *Nueva Versión Internacional* fue publicada en Inglés (*NIV Study Bible*, “preface”) En los años 1990’s, la edición española del Antiguo y Nuevo Testamento fue presentada (1999).

La iglesia Católica Romana usa la versión *La Biblia de Jerusalén* (1975) entre otras: La Santa Biblia: ediciones Paulinas (1964); Edición Popular de las Sagradas Escrituras (Herder, 1964); y el Nuevo Testamento, por Felipe Fuenterrabía (1964). La Sociedad Bíblica Unida también tiene *Dios Habla Hoy* con libros apócrifos.

Hay una variedad de Biblias contextualizadas y versiones parafraseadas. La más usada es *Dios Habla Hoy* publicada por la Sociedad Bíblica Unida. Estudiantes de la Biblia también usan *Dios Llega al hombre* (1966) y *Lo más importante es el amor* (1972).

En términos prácticos, hay dos diferencias significativas entre la Reina Valera y la Nueva Versión Internacional: a) la inclusión y la exclusión de textos bíblicos y b) la interpretación literal y la interpretación equivalencia dinámica. Vamos a considerar la primera distinción ahora y tratar con la segunda después.

El argumento entre los eruditos para ambas “escuelas de interpretación” es que su colección de manuscritos es lo más antiguo. Sin embargo, con los nuevos descubrimientos, siempre queda la duda que haya otros manuscritos más antiguos por descubrir. La ley de antigüedad es una consideración importante pero no es algo absoluto ni cierto. Para el Antiguo Testamento, el descubrimiento de los rollos del Mar Muerto, más la traducción Septuaginta (LXX) del hebreo al griego estableció un texto estandarte para el Antiguo Testamento. Para el Nuevo Testamento tenemos miles de manuscritos y hay que estudiarlos todos para presentar lo que la mayoría de los manuscritos confiables tienen en común.

Es importante mantener intacto los textos recibidos e interpretar las Escrituras con las Escrituras. Por lo general, la Reina Valera incluye textos que están en el *Textus Receptus* que no están en la colección de Alejandrina, la colección de manuscritos usados por la Nueva Versión Internacional (NVI). La NVI tiene la costumbre de poner los textos bajo discusión en el margen del texto. ¿Cómo podemos estar seguras que los textos bajo consideración son parte de la Palabra de Dios? Hay que comparar las Escrituras con otras Escrituras. ¿Son muchas los textos bajo discusión? La lista de las discrepancias preparado por Bruce Metzger de la Sociedad Bíblica Unida es relativamente breve (Metzger, 1975).

Para el estudio de la Biblia, la traducción de la Biblia en varias versiones ha sido estimulante. Siempre es bueno comparar las versiones para ver si hay una manera mejor para traducir el texto original. No hay razón para excluir las evidencias de los nuevos estudios y no

considerar las reflexiones de los textos. El estudio serio y honesto del texto bíblico es parte de la interpretación bíblica.

Sin embargo, la introducción de nuevas traducciones entre las iglesias evangélicas ha causada confusión para las iglesias. Es más difícil memorizar textos si hay varias traducciones usadas en la iglesia. Las lecturas congregacionales son más difíciles para realizar. La iglesia es invadida por traducciones privadas, sin considerar el carácter ecuménico e histórico de la iglesia. La misma crítica es válida para la re-traducción de los credos y los himnos tradicionales de la iglesia (Ryken, 2002).

Para promover la libertad de conciencia en cuanto al estudio de la Palabra y a la vez mantener orden en la liturgia de la iglesia, es recomendable usar una variedad de versiones bíblicas para el estudio, enseñanza y predicación de la Palabra y usar una sola versión en el culto de la congregación.

Para la traducción de la Biblia en lenguas que todavía no tiene una traducción, es importante reconocer una versión autorizada. Si no hay una versión autorizada por la iglesia, cada intérprete va a traducir según su propia opinión. También, hay que traducir desde las lenguas originales hasta las lenguas comunes. Los lectores tienen el derecho de conocer lo que dicen los textos originales. El peligro en el uso del método equívale dinámico es que el receptor no estaría en contacto con el texto revelado, sino con una interpretación del texto revelado. Fácilmente, la traducción humana llega a ser palabra del hombre en vez de la Palabra de Dios revelada. Al mismo tiempo, los traductores deben asociar correctamente el lenguaje bíblico con el lenguaje contemporáneo. Siempre hay que recordar que el griego Koiné del NT era el lenguaje del pueblo. Cuando el lenguaje de una traducción literal del Koine llega a ser un lenguaje culturalmente y litúrgicamente élite, hay que traducir el Koine de nuevo, en la lengua del pueblo.

## 2. ¿Cuál fue el método de traducción usado en su versión bíblica?

### a. Literal

La traducción literal del texto comunica la *forma*, el *contenido* y el *contexto* del texto como fue escrita. La forma gramatical de una palabra debe ser preservada lo mas posible que el lenguaje receptor lo permita. El contenido, o la significación de la palabra, es preservada para permitir al receptor conocer lo que fue revelado en la Biblia. El contexto muchas veces da el énfasis del texto. No hay razón para descontextualizar la traducción. Como es popularmente dicho, el texto sin el contexto es un pretexto.

El método literal es usado por la Reina Valera.

### b. Equivalencia dinámica

La traducción equivalencia dinámica presta más atención al contenido del texto que a la forma como fue traducida. Si un concepto no existe en el contexto del lector receptor, pues, no hay que introducir al contexto nuevo algo ajeno a la cultura. Por un lado, el receptor va a recibir un mensaje entendible, pero por otro lado, el receptor depende de la interpretación

humana y no es permitido crecer en conocer algo nuevo o diferente. El contexto del lector receptor determina la lectura.

El método equivalencia dinámica es usado por la NVI.

c. Paráfrasis

Una paráfrasis no trata de mantener la forma gramatical de los manuscritos bíblicos, sino una interpretación del contenido del texto es dada para que el oyente pueda entender el mensaje. La paráfrasis funciona como un comentario del texto bíblico.

d. Contextualización

Una traducción contextualizada usa la Biblia para promover una misión extra-bíblica.

3. ¿Hay alguna diferencia con la traducción de ese texto bíblico en otras versiones? Anótelas.

Es un buen ejercicio comparar la traducción que tiene varias versiones del texto bíblico. Las siguientes versiones pueden ser tomadas en consideración.

- a. Versión Reina Valera, 1960
- b. Nueva Versión Internacional
- c. Versión Popular
- d. La Biblia de Jerusalén
- e. Otra.

4. ¿En qué Testamento se encuentra el pasaje? ¿Qué diferencia hace?

Al usar el Antiguo Testamento hay que estar consciente como el pasaje del AT ha sido cumplido por el ministerio y las enseñanzas de Jesucristo (Mt. 5:17).

5. El texto es parte de:

- a. La ley (Pentateuco): historia, documentos legales, profecías.
- b. Los profetas mayores: historia y profecías
- c. Los profetas menores: historia y profecías
- d. Libros históricos: narraciones de eventos reales.
- e. Libros poéticos: enseñar por medio de
- f. Evangelios: historia y enseñanzas
- g. Epístolas: literatura doctrinal y ética.
- h. Hechos: Historia de la Iglesia
- i. Apocalipsis: literatura apocalíptica y profética

Hay que poner el texto bíblico en su género de libros. Nótese que todos los géneros de libros son históricos. En ninguna manera la Biblia es mito.

Los libros de la Biblia son canónicos. Cada libro de La Biblia ha sido identificado como Palabra de Dios por el testimonio de los profetas y apóstoles; por su contenido consistente con toda las Escrituras, y por su uso en las iglesias apostólicas. La Biblia es una literatura especial, siendo que Dios es el autor principal. En la Biblia encontramos la perspectiva de Dios en cuanto a la historia humana y las experiencias personales.

La historia y las experiencias son interpretadas por las enseñanzas y profecías. Pues, hay que conocer la historia y las experiencias, y saber como usar las enseñanzas y las profecías. El texto debe ser puesto en su contexto (historia, cultura, gramática).

Dentro los libros de la Biblia se encuentran varios géneros literarios.

6. ¿En qué época histórica ocurre el texto?
- a. Primitiva (? - 1200 a.C)
  - b. Patriarcas (1200 - 1500)
  - c. Éxodo (1500 -1400)
  - d. Conquista (1400 - 1390)
  - e. Jueces (1390- 1050)
  - f. Reino Unido (1050- 930)
  - g. Reino Dividido (930- 720)
  - h. Exilio (720 - 530)
  - i. Restauración (530 – 400)
  - j. Período inter-testamentario (400 – 0)
  - k. Vida de Jesús (0 – 33)
  - l. Iglesia Primitiva (33 – primer siglo)

Las fechas de los eventos históricos son aproximadas. Una razón para eso es el uso de varios calendarios. Por ejemplo, hoy en día, el mundo de habla inglesa y española usa el calendario romano. El calendario romano ha designado un año específico para el nacimiento de Jesús (año 0). Los eruditos bíblicos nos informan que es más probable y verificable que Jesús nació en el año 4 (a.C). Sin embargo, eso no cambia la historicidad del evento del nacimiento de Jesús. Estamos seguros que Jesús vivió 33 años y que sus últimos 3 años fueron de ministerio. El ministerio de Jesús es documentado según el calendario ceremonial del pueblo de Dios y también comprobado por los eventos históricos en la vida de los judíos y los romanos.

El estudiante de la Biblia presta mucha atención a la historicidad de la Biblia. Si las narrativas, profecías y las enseñanzas bíblicas no corresponden a la realidad de la historia estamos estudiando un libro mítico y subjetivo a la interpretación del autor original y al intérprete de ahora.

## HISTÓRIA/ CRONOLOGÍA

EVENTO HISTÓRICO	ESCRITURA	FECHA APROX.
Nacimiento de Jesús	Lucas 2:1-20	4-0 a.C.
Jesús visita el templo	Lucas 2:41-52	9-12 d.C
Ministerio público de Jesús	Evangelios	29-33 d.C
La cruz y la resurrección	Evangelios	33 d.C
Pentecostés	Hechos 2	33 d.C
Muerte de Esteban	Hechos 6	35. d.C
Conversión de Pablo	Hechos 9	36 d.C.
Pedro acepta a los gentiles	Hechos 10	40 d.C.
Primer viaje misionero de Pablo	Hechos 13-14	48-49 d.C.
Reunión de Jerusalén	Hechos 15	49-50 d.C.
Segundo viaje misionero de Pablo	Hechos 15-18	50-53 d.C.
Tercer viaje misionero de Pablo	Hechos 18-21	53-57 d.C.
Viaje de Pablo a Roma	Hechos 27-28	59 d.C.
Pablo encarcelado en Roma	Hechos 28	60-63 d.C.
Las epístolas de Juan	Juan I,II,II	80-95 d.C.
El Apocalipsis de Juan	Apocalipsis	90-96 d.C.
Muerte de Juan		96-100 d.C.

7. El texto pertenece al siguiente género literario:
- a. Narrativo: Génesis-Ester, Hechos
  - b. Legal: Éxodo, Levítico, Deuteronomio
  - c. Poesía: Salmos, Cantares, Lamentación y gran parte del AT
  - d. Profecía: Isaías-Malaquías
  - e. Sapiencial: Job, Proverbios y Eclesiastés
  - f. Apocalíptica: Porciones de Daniel, Isaías, Ezequiel y todo Apocalipsis
  - g. Evangelio: Mateo, Marcos, Lucas, Juan
  - h. Epistolar: Romanos-Judas

(Mariano Avila, “Descripción de las Metodologías Hermenéuticas.” *Teología Bíblica del Antiguo Testamento*, MINTS, 2000, p. 2.)

Cada género literario tiene su manera de interpretar el texto. Vamos considerar algunos de los más usados:

**Alegoría:** “una alegoría es una narración metafórica en que el desarrollo y los personajes representan simbólicamente alguna idea o enseñanza subyacente.” (Mario Llerena, *Manual de Estilo*, p. 284). Ejemplo, Cantar de los cantares es una narración del amor entre el amado y su amada, una representación de Cristo y su iglesia

Alusión: “decir algo no directamente sino a través de un personaje o episodio de la mitología, la literatura, o la historia.” (Llerena, p. 285). Ejemplo, el uso del término, Babilonia (cultura anticristiana), dragón (Satanás),

Antítesis: “la yuxtaposición de los elementos contrastantes” (Llerena, 287). “La vara y la corrección dan sabiduría mas el muchacho consentido avergonzará a su madre.”

Hipérbole: “la exageración del pensamiento” para enseñar una verdad (Llerena, 291). “Por tanto, si tu ojo derecho te es ocasión de caer, sácalo, y échalo de ti: pues mejor te es que se pierda uno de tus miembros, y no que tu cuerpo sea echado al infierno) (Mateo 5:29). La codicia debe ser mortificada inmediatamente para no vivir con los resultados de ese pecado.

Inversión: (griego, *khiasma*). Es la inversión de estructura de la segunda de dos cláusulas o frases paralelas.” (Llerena, 291). Proverbios 11:20.

Metáfora. “La figura de lenguaje en la cual una palabra o frase que describe un tipo de objeto o idea es usada para referirse a objetos e ideas de naturaleza totalmente distinta” (Avila, citando “modelos de comunicación,” de Moisés Chávez, 63).

“Yahweh ruge desde Zión, y trueno desde Jerusalén”

Metonimia: “el uso del nombre de una cosa por el de otra, siempre y cuando exista asociación nocional.” (Chávez, p. 65). “Casa de Ásale: (Amos 1:4), es el palacio real.

Personificación: “Es atribuir cualidades humanas a cosas no-humanas.” La justicia y la paz se besarán” (Salmo 85).

Polaridad: “es una expresión en que el todo se da a entender mediante la mención de sólo sus extremos.” (Chávez, 70) “”Volteará la casa de invierno sobre la casa de verano” (Amos 3:15).

Repetición: la repetición busca un efecto de énfasis por repetir palabras o formulas de palabras. “Alabad a Dios...” “Ay de vosotros.”

Símil: Comparación que usa “como.”

8. ¿Cuáles eran las características de la cultura en esa época histórica?

- a. Costumbres
- b. Religión
- c. Política
- d. Economía
- e. Familia
- f. Filosofía
- g. Rol de la persona



## INFLUENCIA DE LA CULTURA

	<b>CULTURA CRECO-ROMANA</b>	<b>CULTURA DE LOS JUDIOS</b>	<b>ENSEÑANZAS DE LA BIBLIA RELACIONADA CON LA CULTURA</b>
Clase social	-Clase de gobierno -Clase militar -Clase de esclavos	-Clase rica -Clase religiosa -Clase obrero -Clase de esclavos	-Juan el bautista (Lucas 3) -Jesús (Mt. 6) -Pablo (Filemón)
Comercio	-Gremios -Exportación -Muchos impuestos	-Agricultura -Clase mercantil	-Jesús habló sobre los impuestos y las prácticas de comercio. -Los gemios en culturas paganas estaban relacionado con la idolatría (Pablo en Efeso).
Comida	Toda la comida se coma	Comida limpia y no limpia	-Jesús declara la comida limpia (Marcos 7:15-23) -Hechos 15 y Romanos 14 habla sobre la comida
Comunicación	Por medio de los oficiales	Por medio de las sinagogas	El ministerio de Jesús fue realizado en el campo y en las sinagogas. Los apóstoles usaron el sistema legal de los romanos para promover el evangelio.
Familia	Ética pagana politizada (pe. Herodes)	Supremacía de linaje hebrea	Relación de Jesús con María, sus hermanos y hermanas (Mc. 6:3). Familia de Dios (Mc. 3:35)
Idioma	Griego coiné	Arameo Hebreo	NT escrito en lengua del pueblo, no en una idioma élite
Justicia	Ley romana César es Señor	Tradición religiosa y social	Jesús fue condenado y crucificado injustamente. El justo murió por los injustos (Romanos 1:16-17; 3:10-23).
Población	Población de los judíos -4 millones, 7% de la sociedad romana	700,000 judíos en Palestina	Marcos 3:35; “Porque todo aquel que hace la voluntad de Dios, ése es mi hermano, y mi hermana, y mi madre.” Romanos 9:6, “porque no todos los que descienden de Israel son israelitas.” Gálatas 6:16; “y a todos los que anden conforme a esta regla, paz y misericordia sea a ellos, y al Israel de Dios.”
Política	Dominación romana	Bajo dominio de Roma	“Mi reino no es de este mundo.”
Religión	Religiones de misterio <input type="checkbox"/> gnósticos <input type="checkbox"/> politeísmo griego Adoración del emperio Filosofía <input type="checkbox"/> Epicuriano: el placer es el mayor bien <input type="checkbox"/> Estoicismo. Su deber es determinado por la razón impersonal. <input type="checkbox"/> Cínico. La vida es sencilla y hay que rechazar lo común. Escépticos. Todo es relativo y <input type="checkbox"/> absurdo.	Judaísmo	Cristianismo
Transportación	Buena transportación por el mundo conocido	Palestina era muy céntrica	La transportación facilitó los viajes misioneros y la expansión espontánea de la iglesia

## RELIGIÓN

<b>Dimensión religiosa</b>	<b>Judaísmo</b>	<b>Cristianismo</b>
Lugar de adoración	Sinagoga, templo reconstruido por Herodes	Congregación, asamblea
Liderazgo	fariseos, saduceos, rabí, sacerdotes, Esenos	Éfeso 4 ancianos, diáconos
Escritos	Antiguo Testamento (hebreo), Torá, Talmud, Midrash, Apócrifa, Antiguo Testamento (Griego-septuaginta), Targum	
Fiestas religiosas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pascua o fiesta del pan sin levadura</li> <li>2. Pentecostés, 50 días después de la Pascua.</li> <li>3. Las Trompetas, día primero del séptimo mes, comienzo del año civil.</li> <li>4. El Día de Expiación. Siete días después, el sumo sacerdote confesaba pecado del pueblo con la sangre del sacrificio.</li> <li>5. La Fiesta de los Tabernáculos. Comienza dos días después del Día de Expiación. Conmemoraba la entrada a la tierra prometida.</li> <li>6. La Fiesta de las Luces. Limpieza del templo bajo los macabeos.</li> <li>7. La Fiesta de Purín. Celebrar la liberación baja Ester.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cena del Señor</li> <li>2. Pentecostés</li> <li>3. Año Nuevo</li> <li>4. Viernes Santo</li> <li>5. Día de Acción de Gracia</li> <li>6. Día de la Reforma</li> <li>7. Días de oración</li> </ol>
Doctrina de Dios el Padre	Monoteísta	Trinidad
Doctrina del Mesías	Está por venir	El Mesías ha venido en Cristo
Doctrina del Espíritu Santo	Espíritu del Padre	Tercera persona de la trinidad
Salvación	Obedecer la ley de Dios	Por fe en Cristo Jesús
Doctrina del hombre	El hombre es integral	Antiguo hombre/ nuevo hombre
Ética	La ley	Ley y gracia
Ordenanzas	Circuncisión, sábado, fiestas	Bautismo santa Cena
Pueblo de Dios	Determinado por sangre y el pacto	Determinado por fe en Cristo y ser miembro del pacto
Relación entre el pueblo de Dios y el mundo	Remanente esperando la venida del Mesías	Evangelizadores del mundo, esperando la segunda venida del Señor.
Espiritualidad	Piedad de obediencia y sufrimiento	Vivir por la presencia y el poder del

		Espíritu Santo
Milagros	Fariseos lo afirmaban, saduceos Lo negaban	Evangélicos lo afirman, liberales y cesionistas lo niegan
Ángeles	Fariseos lo afirmaban, saduceos Lo negaban	Evangélicos, si. Liberales, no.
Resurrección	Fariseos lo afirmaban, saduceos Lo negaban	De Jesús y de todo los muertos. Evangélicos, si. Liberales, no.
Cielo	Fariseos lo afirmaban, saduceos Lo negaban	Evangélicos, si. Liberales, no.
Día de juicio	Fariseos lo afirmaban, saduceos Lo negaban	Evangélicos, sí. Liberales, no.

9. ¿Quién es el autor humano del texto? ¿Cómo lo sabe?

Si la Biblia menciona el autor, pues, este dato tiene importancia. Si la Biblia mantiene silencio en cuanto al autor, el intérprete debe mantener silencio. La revelación y la no-revelada, las dos deben ser interpretadas.

10. ¿En qué lenguaje fue escrito el texto original? ¿Puede usted discernir alguna diferencia entre el texto original y la traducción del texto que usted está usando?

El estudiante, para contestar esta pregunta, debe haber estudiado las lenguas originales, tales como hebreo y griego, para hacer la comparación.

11. Resuma en un párrafo breve los datos bíblicos generales que usted ha identificado. Se le recomienda anotar las cosas nuevas que has aprendido.

**B. Información específica acerca del texto bíblico en estudio**

Hemos considerado la información bíblica sobre el texto en general. Ahora, se examinan el texto en estudio con más detalles.

1. ¿Qué dice el texto en el lenguaje original?

Usando una Biblia hebrea o griega, escriba el texto. Se puede usar una Biblia interlineal.

2. ¿Cuál es la interpretación literal del texto?

Escriba una traducción literal del texto.

3. Identifique las palabras claves y de una definición bíblica. ¿Se usan esas palabras con un sentido diferente en otro contexto bíblico?

Apunte las palabras claves y busque una definición en un diccionario bíblico.

4. ¿Se usan figuras del lenguaje en el texto? Identifíquelas.

Véase las figuras del lenguaje en I.7.

5. ¿Qué factores religiosos se tratan en este texto?

Véase I.8.

6. ¿Cuál es la información histórica relacionada con el texto y que puede afectar su significado?

Cada texto bíblico tiene un contexto histórico. ¿Cuál es?

7. ¿Qué asociaciones culturales con el texto podrían afectar su significado?

Anote los factores culturales que pudieron influenciar al texto.

8. ¿Qué problema humano se trata en el texto?

Anote los problemas humanos.

9. ¿Qué significado le dan los pasajes bíblicos relacionados al texto en estudio?

Para cada versículo anote los versículos de referencia. Anote las diferencias.

10. ¿Cómo se relaciona el texto en estudio con el propósito general de la Biblia?

Hay que justificar la inclusión del texto en la Biblia

11. ¿Cómo se relaciona el texto con el tema principal del libro bíblico en el cual se encuentra?

Identifique el tema del libro.

12. ¿Cómo se relaciona el texto con la estructura literaria del libro bíblico en el cual se encuentra?

Identifique la estructura literaria del libro.

13. ¿Tiene el texto su propia estructura literaria?

Observe si hay paralelismos, repeticiones y usos especiales de palabras.

14. ¿Qué dice el texto?

Ahora, en sus propias palabras, exprese lo que dice el texto.

15. ¿Encuentra alguna asociación con Cristo en el texto?

Identifique la cristología en el texto, ya sea explícita o implícita.

16. ¿Qué mensaje relacionado con el evangelio contiene el pasaje?

El evangelio es creer en Cristo para salvación y arrepentirse de los pecados.

17. Haga un resumen de la información específica que usted ha encontrado relacionada con el texto bíblico en estudio.

Junte lo que está escrito en #14 con la información importante relacionada con el texto.

## V. HERMENÉUTICA Y EL EVANGELIO

La Biblia existe para comunicar el evangelio del Señor Jesucristo. Estudiar el texto bíblico y no ver el contenido referente al evangelio que se encuentra en el texto es hacer una mala lectura de la Biblia.

### A. Definición del evangelio contenido en el texto bíblico.

1. ¿Cómo se refleja el mensaje de salvación en el texto?

El evangelio es el mensaje de salvación en Cristo. Tiene dos aspectos: el arrepentimiento de pecados y el creer en Jesús.

2. ¿Cómo se relaciona Cristo con el texto?

La relación con Cristo puede ser implícita o explícita.

3. ¿Cuál es la necesidad humana del evangelio relacionada con el texto?

¿Muestra el texto la necesidad humana?

4. ¿Hace referencia el texto a la fe salvadora?

La fe salvadora es la fe en Cristo Jesús. Es un fruto del Espíritu Santo. ¿Reclama el texto la fe?

5. ¿Muestra el texto la necesidad de arrepentimiento?

El arrepentimiento es cambiar de dirección, es volver a Dios.

6. ¿Cómo se relaciona el texto con las personas que reciben el evangelio?

El evangelio, la buena noticia de salvación, debe ser recibida por los oyentes.

7. ¿Cómo podría usted presentar el evangelio a partir de este texto bíblico?

El texto puede dar ideas sobre la salvación en Cristo.

8. Resuma cómo se muestra el evangelio en este texto bíblico.

Haga su propio resumen.

### **B. Cómo poner en práctica el evangelio a través de este texto bíblico.**

1. ¿Qué mensaje del evangelio quiere usted que la gente escuche por medio de este pasaje?

Hay que formular como el evangelio es expresado, explícitamente o implícitamente, por el texto y proponer como comunicar eso a otros.

2. ¿Qué acción le gustaría ver en la práctica como resultado de escuchar este pasaje?

Identifique la acción.

3. ¿Cómo transformó su vida el mensaje del evangelio de este pasaje?

Reflexione si el texto ha influido a su actitud y conocimiento.

4. ¿Cómo le gustaría que el mensaje del evangelio contenido en este pasaje transformara la vida de los oyentes?

Si el texto ha influido a ustedes, es posible que tenga una influencia en otras personas. Pero si el texto no hace nada en usted, sería difícil transmitir la importancia del texto a otras personas.

5. ¿Cómo puede ayudar al oyente para que lleve este mensaje a otros?

Identifique la respuesta deseada para el oyente.

6. Resuma respecto de cómo le gustaría que el oyente pusiera en práctica lo aprendido.

## VI. EXÉGESIS Y EL CORAZÓN

Existen por lo menos cuatro niveles de comunicación de corazón a corazón cuando se transmite el evangelio. Primero, se muestra el corazón de Dios. Segundo, la comunicación del evangelio cambia el corazón del comunicador. Tercero, el corazón del oyente es desafiado y transformado por la gracia de Dios y finalmente, el corazón de aquellos con quienes se comunicará el oyente será influenciadas.

### A. El corazón de Dios

#### 1. ¿Cómo se muestra el corazón de Dios en el evangelio?

El corazón de Dios es su pasión, su motivación, su voluntad. El corazón de Dios es claramente revelado en la Gran Comisión y el Gran Mandato. La Gran Comisión es para evangelizar y discipular por todo el mundo y a cada persona. El Gran Mandato es la regla de oro: de amar a Dios sobre todo y a nuestro prójimo como a nosotros mismos.

#### 2. ¿Cómo se muestra el corazón de Dios en el texto en estudio?

¿Hay algo en el texto que muestra la Gran Comisión o el Gran Mandato?

#### 3. ¿Por qué es importante que los sentimientos del corazón de Dios sean transmitidos al comunicador, a los oyentes, y a los que aún no han oído?

Hay que preguntar ¿por qué está este texto en la Biblia y qué relación tiene el texto con el evangelio?

#### 4. Resuma lo que usted sabe acerca del corazón de Dios y de la comunicación del texto bíblico.

Haga su propio resumen.

#### 5. Haga una lista de las peticiones de oración que usted tenga para llegar a conocer mejor el corazón de Dios.

### B. El corazón del intérprete

#### 1. ¿Ha preparado su corazón en oración antes del estudio del texto bíblico? ¿Por qué cosas oró?

Hay que hablar con el autor de la Palabra, Dios.

#### 2. ¿Cuánto tiempo está destinando para preparar su mensaje? ¿Qué dice el tiempo y la preparación que ha dedicado acerca de la importancia de lo que quiere comunicar?

El estudio de la Palabra requiere usar tiempo de calidad. Si dejamos el estudio bíblico en último lugar, para que cuando estemos cansados y listos para dormir, no debemos esperar grandes resultados.

3. ¿Qué cargas (preocupaciones) trae al estudio del texto?

Identifique algunas inquietudes al estudiar el texto.

4. ¿Necesita enfrentar y resolver pecado en su vida antes de estudiar el texto?

Hay que ser honesto y transparente con Dios. Él ya conoce sus pensamientos, acciones y transgresiones de omisión. Ahora, antes de estudiar, es tiempo para confesarlos.

5. ¿Cuáles son las presuposiciones teológicas que trae al estudio del texto?

Identifique algunas preguntas teológicas sobre el texto.

6. ¿Tiene su iglesia una posición doctrinal respecto del texto en estudio?

Anote las doctrinas de su iglesia que están relacionada con el texto.

7. ¿Conoce usted las diferentes interpretaciones del texto?

Para eso sería bueno consultar varios comentarios. Anote las diferentes interpretaciones.

8. ¿Por qué desea comunicar el mensaje del texto a los oyentes?

Identifique sus motivaciones para comunicar este texto a otros.

9. ¿Qué ha aprendido del texto que está estudiando? Relate brevemente los cambios de opinión o de parecer que ha tenido mientras lo estudiaba.

El comunicador debe auto-examinarse para ver si la Palabra esta cambiando sus actitudes y acciones.

10. ¿Ha cambiado el texto su vida, sus acciones, y sus relaciones?

Además de la transformación de su actitud y acción, ¿en qué forma pueda transformar la enseñanza del texto sus relaciones en la vida?

11. ¿Qué cambios le gustaría ver en el oyente?

Además de que el comunicador es transformado por estudiar la Palabra, el comunicador puede pensar en los resultados deseables para otros.



12. ¿Está usted poniendo en práctica lo que está enseñando?  
¿En qué manera esta viviendo las verdades del texto?
13. Explique cómo ha sido cambiado su corazón por el estudio del pasaje bíblico
14. ¿Cuáles son sus peticiones de oración para que su corazón esté preparado para presentar el mensaje?

### **C. El corazón del oyente que va a recibir la palabra por medio de usted.**

1. ¿Ha orado por el oyente y orado por resultados específicos?  
Hay que conocer a sus oyentes e identificarse con sus necesidades. No estamos comunicando en el vacío.
2. ¿Por qué cambios específicos en la vida del oyente está usted orando?  
Hay que pedir específicamente por las bendiciones para la gente con quien se va a comunicar.
3. ¿Qué sabe del oyente?  
Mientras más se conoce las inquietudes del oyente, mejor se puede aplicar el mensaje a estas inquietudes.
4. ¿Conoce usted con qué tipo de pecados está luchando el oyente?  
La buena noticia del evangelio es para ser aplicada a la mala noticia de nuestros problemas.
5. ¿Sabe usted con qué tipo de desafíos para su vida el oyente viene?  
¿Cuáles son las metas y aspiraciones del oyente? ¿Cómo está relacionado el evangelio con estas aspiraciones?
6. ¿Dónde se reunirán y cómo afecta eso su mensaje?  
Aquí se refiere al lugar donde uno va a comunicar el mensaje del texto. Puede ser una iglesia, una casa o entre otros lugares, el Internet.
7. ¿Por qué están escuchando sus oyentes?  
Se trata de conocer las motivaciones del oyente para escucharle.
8. ¿Cuál es la condición espiritual del corazón del oyente?

¿Es el oyente un creyente o no-creyente? ¿Cuáles son los frutos espirituales o no-espirituales en su vida?

9. ¿Con qué problemas personales llega el oyente?

Cada persona llega al evangelio con sus problemas humanos. Hay que ayudar al oyente a ser transparente.

10. ¿Con qué situaciones de carácter social viene el oyente?

Cada persona es un mundo en sí. ¿Cuál es el mundo social del oyente?

11. ¿Con qué asuntos teológicos en mente llega el oyente?

Cada persona tiene su propia teología.

12. ¿Qué cambios se necesitan en la vida y corazón del oyente?

Identifique estos cambios.

13. Resuma en qué forma está buscando transformar el corazón del oyente mediante la comunicación del evangelio.

14. ¿Cuáles son sus peticiones de oración para el corazón del oyente?

## VII. HERMENÉUTICA Y EL CONTEXTO DEL LECTOR O OYENTE

El contexto del oyente de la Palabra de Dios es complejo. Involucra todas las relaciones personales y sociales de su vida. Describa brevemente cómo se puede relacionar el texto en estudio con el contexto de los oyentes.

### A. La condición y necesidades en el contexto personal

1. Física.

Aquí se habla de la salud física del oyente. Hay que anotar disfuncionalidades y enfermedades.

2. Emocional.

Por razones internas o externas el oyente puede estar sufriendo emocionalmente.

3. Mental.

La salud mental esta relacionada con la operación de la memoria, racionalidad, emociones, conciencia, voluntad y fe.

4. Espiritual.

Hay creyentes en Cristo y no creyentes. Los creyentes viven según el fruto del Espíritu Santo.

**B. La condición y necesidades en el contexto familiar**

1. Relación con sus padres.

El quinto mandamiento habla de obedecer a su padre y a su madre.

2. Relación con los hermanos.

Los hermanos biológicos son entre los prójimos más cercanos. Hay que amar a su prójimo.

3. Estado Civil (soltero / casado / separado / divorciado /viudo).

La Biblia habla sobre la ética de ser soltero, casado o separado.

4. Relación matrimonial.

La Palabra de Dios tiene una norma muy alta para la vida matrimonial: hay que amar como Dios ama a la iglesia.

5. Relación con la familia extensa.

Buenas relaciones con la familia extensa es importante para la extensión del reino de Dios.

**C. La condición y las necesidades en el contexto social**

1. Posición familiar.

La Biblia dice que el que no atiende a las necesidades familiares es peor que un pagano (I Tim. 5:8).

2. Nivel educacional.

El nivel de educación influirá en como el oyente va a entender el mensaje de la Biblia.

3. Vocación.

El desempleo afecta al oyente. La sobre abundancia o escasez de dinero nos afectan.

4. Salud física.

Hay preocupaciones por la salud

5. Nivel de ingresos.

La gente se preocupa por un ingreso. La Biblia habla sobre la ayuda diaconal.

6. Grupo étnico.

Hay grupos que se sienten superiores y otros inferiores. Hay que relacionar y comparar los valores culturales y los valores bíblicos.

7. Idioma.

Muchos oyentes tienen una lengua materna, mientras la Biblia es leída y comunicada en su segunda lengua.

8. Situación legal.

Hay cristianos que viven ilegalmente, no tienen documentos legales. Hay temas de derechos humanos.

9. Situación judicial.

¿Hay cristianos encarcelados y perseguidos?

10. Situación religiosa.

¿Es el oyente cristiano o no-cristiano? ¿Qué mensaje tiene el texto en estudio para los cristianos y los no-cristianos?

**D. La condición y las necesidades en el contexto eclesiástico**

1. Relación con la iglesia.

¿Es el oyente miembro de una iglesia bíblica?

2. Situación respecto a la membresía.

¿Está el oyente en plena comunión con la iglesia?

3. Participación en el liderazgo.

¿Qué cargo tiene el oyente en la iglesia? ¿Cómo habla la Biblia sobre esta responsabilidad?

4. Actividades de evangelización.

¿Está discipulando el oyente a otras personas? ¿Cuáles son las condiciones y las necesidades de ellas?

## **E. La condición y las necesidades en el contexto de ministerio y misiones**

### 1. Relación con los no-cristianos.

La Biblia habla del testimonio del creyente con los no-creyentes.

### 2. Participación en ministerio cristiano.

¿Cómo esta sirviendo el oyente al Señor?

## F. Resuma lo que ha aprendido del contexto y muestre cómo influenciará la comunicación del mensaje del evangelio.

## VIII. HERMENÉUTICA Y LA GLORIA DE DIOS

¿Es solo Dios glorificado en su interpretación bíblica y la aplicación del evangelio transformadora al corazón y contexto humano?

La gloria de Dios requiere veracidad, obediencia y perfección. No hay lugar para dudas, errores e infidelidad al texto bíblico. El evangelio debe ser presentado bíblicamente. Dios es glorificado en la proclamación y practica del evangelio de Jesucristo.

## IX. CONCLUSIÓN

El círculo hermenéutica es importante para una interpretación integral de la Biblia. El inicio, el propósito y el resultado es teocéntrico. Hay que comenzar con Dios, continuar y concluir con Dios. Hay que respetar la manera como Dios se ha revelado. La revelación general y la revelación especial no están en conflicto sino se confirman. La Biblia, como parte de la revelación especial, es un libro especial inspirado por Dios y escrito por autores humanos, usando la gramática e ideas humanas situado en contextos humanos. Hay que conocer todas las dimensiones del texto bíblico. La Biblia habla sobre la buena noticia de salvación por fe en Cristo Jesús. Este evangelio debe ser explicado desde la Biblia, aplicado al corazón humano y aplicado en el contexto humano. Al cumplir eso, Dios será glorificado en el cumplimiento de su propósito y voluntad.

## SESIÓN CUATRO

### EJERCICIO EN EXÉGESIS

#### I. INTRODUCCIÓN

Use el método de exégesis presentado en sesión tres, se hace un estudio de Marcos 16:15-16:

*‘Y les dijo: Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura. El que creyere y fuere bautizado, será salvo; mas el que no creyere, será condenado.’”*

#### II. EXÉGESIS Y DIOS

Es Dios quien dicta este mensaje. En “y les dijo” es Jesucristo quien esta hablando. Pues, el texto bíblico esta relacionado directamente con Dios. En la manera que relacionamos con Dios hay que tratar este texto. Es parte de la Palabra de Dios.

El dijo (¿quien es el?) Su identificación principal en el libro de Marcos.

##### A. El es Hijo de Dios

- 1:1. *Testimonio de Marcos:* “Principio del evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios.”
- 1:11. *Testimonio del Padre en el bautismo:* “Tú eres mi Hijo amado; en ti tengo complacencia.”
- 3:11. *Testimonio de los demonios:* “Y los espíritus inmundos...daban voces, diciendo: Tú eres el Hijo de Dios.”
- 5:7. *Mas testimonios de demonios:* “? ?Qué tienes conmigo, Jesús, Hijo de Dios Altísimo?”
- 9:7. *Testimonio del Padre en la transfiguración:* “Este es mi Hijo amado; a él oíd.”
- 13:32. *Testimonio de Jesús.* “Pero de aquel día y de la hora nadie sabe, ni aun los ángeles que están en el cielo, no el Hijo, sino el Padre.”
- 15:39. *Testimonio del centurión:* “Verdaderamente este hombre era Hijo de Dios.

##### B. Hijo del hombre

- 2.10 Pues, para que sepáis que el Hijo del Hombre tiene potestad en la tierra para perdonar pecados (dijo al paralítico).
- 2:28. Por tanto, el Hijo del Hombre es Señor aun del día del reposo.
- 8.31. Y comenzó a enseñarles que le era necesario al Hijo del Hombre padecer mucho, y ser desechado...”
- 8:38. Porque el que se avergonzare de mí y de mis palabras en esta generación adúltera y pecadora, el Hijos del Hombre se avergonzará también de él, cuando venga en la gloria de su Padre, con los santos ángeles.”
- 9:9. Y descendiendo ellos del monte, les mandó que a nadie dijese lo que habían visto, sino cuando el Hijo del Hombre hubiese resucitado de los muertos.”
- 9.12. “y cómo está escrito del Hijo del Hombre, que padezca mucho y sea tenido en nada?”

- 9:31. “Porque enseñaba a sus discípulos, y les decía: El Hijo del Hombre será entregado en manos de hombres, y le matarán; pero después del muerto, resucitará al tercer día.”
- 10:33. “He aquí subimos a Jerusalén, y el Hijo del Hombre será entregado.”
- 10:45. “Porque el Hijo del Hombre no vino para ser servido, sino para servir, y para dar su vida en rescate por muchos.”
- 13:26. “Entonces verán al Hijo del Hombre, que vendrá en las nubes con gran poder y gloria.”
- 14:21. “A la verdad el Hijo del Hombre va, según está escrito de “el, mas ¡ay de aquel hombre por quien el Hijo del Hombre es entregado! Bueno le fuera a ese hombre no haber nacido.”
- 14:41. “Vino la tercera vez, y les dijo: Dormid ya, y descansad. Basta, la hora ha venido; he aquí, el Hijo del Hombre es entregado en manos de los pecadores.”
- 14:62. “Y Jesús le dijo: “Yo soy; y veréis al Hijo del Hombre sentado a la diestra del poder de Dios, y viniendo en las nubes del cielo.”

En Marcos 16:15-16, Jesucristo, el Hijo de Dios, el Hijo del Hombre, nos habla.

### III. EXÉGESIS Y LA REVELACIÓN DE DIOS.

Es Marcos 15:15-16 parte de la revelación de la Palabra de Dios? La colección de manuscritos del Textus Receptus usado por la Reina Valera tiene Marcos 16:9-20 mientras que el Código Alejandrino, usado por la Nueva Versión Internacional dice que los manuscritos más antiguos no tiene estos textos.

Hay evidencias externas al contenido del texto bíblico bajo investigación que debe ser considerado. El argumento según la antigüedad de los manuscritos es una consideración importante pero no determinante. Hay ocasiones cuando se descubran manuscritos más antiguos. Tampoco es determinante la idea que los textos antiguos generalmente son más cortos que los textos recientes.

La mayoría de los manuscritos auténticos tiene estos textos. Escritores del siglo los mencione. En el concilio de Cartago en 397, todo el libro de Marcos fue aceptado como parte del canon bíblico.

A la verdad, las evidencias externas no son absolutas ni ciertas. Hay que respetar las diferencias de criterios que existen y examinar cada tesis. Las evidencias internas de la Palabra de Dios son más conclusivas.

Mi posición es lo siguiente:

1. Acepto la canonización de todo el libro de Marcos, según la decisión de Cartago (397). Mi presuposición es que el capítulo 16 completo fue aceptado.

2. Afirma que pudiera ser que la conclusión del libro fue terminado después de los capítulos 1-16:8. La autenticidad del documento no depende del tiempo de terminación sino su inspiración, contenido bíblico-teológico y reconocimiento apostólico.
3. Las evidencias internas muestran con Marcos 16:9-20 es bíblico en contenido, género literario y teológica. El contenido de la gran comisión concuerda con las otras menciones (Mt. 28:19-20; Lucas 24: 46-49; Juan 20:21-23; Hechos 1:8). Como parte de la tradición de los evangelios, la conclusión de la gran comisión y ascensión es lógica. La teología sobre el evangelio (1:1; 1:14), la predicación (1:14,38; 2:2; 6:12), el bautismo con agua (1:4-8), la bendición y maldición relacionado con la fe en Cristo (2:4, 17; 4:8,39,40; 8:29; 9:37, 45; 10:15 ), las señales (2:9; 5:8, 34, 41; 7:29; 34) y la ascensión es consistente con su desarrollo por todo el libro de Marcos.

Por eso, podemos creer, enseñar y comunicar que Marcos 16:15-16 es Palabra de Dios.

#### IV. EXÉGESIS Y LA BIBLIA

##### **A. Introducción general a la información bíblica**

1. ¿Qué versión de la Biblia está usando?

Entre las muchas versiones que hay, vamos a considerar las contribuciones de la Reina Valera (RV: 1960) y la Nueva Versión Internacional (NVI). La RV incluye a los versículos 9-20 de Marcos 16 mientras que la NVI expresa duda que estos sean de Marcos y no lo incluyen en el texto original. [Sin embargo, por no estar en lo cierto, la NVI traduce esta porción y pone una nota explicativa]

2. ¿Cuál fue el método de traducción usado en su versión bíblica?

- a. Literal.

La RV dice: “Y les dijo: Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura.”

- b. Equivalencia dinámica

La NV I dice: “Les dijo: Vayan por todo el mundo y anuncien las buenas nuevas a toda criatura.”

- c. Paráfrasis

3. ¿Hay alguna diferencia con la traducción de ese texto bíblico en otras versiones? Anótelas.



Se nota la diferencia entre el antiguo “Id” y el contemporáneo “Vaya.”  
 Hay una diferencia entre “predicad” y “anuncien”. Predicar es más específico. El griego usa el término “keruxate” de “kerusso.”  
 Ambas versiones usan “criatura” cuando el griego habla de “creación.” (ktisei de ktisis). Ninguno de los evangelios usa “criatura.” Marcos menciona ktisis como creación en 10:6 y 13:19.

4. ¿En qué Testamento se encuentra el pasaje? ¿Qué diferencia hace?

Nuevo Testamento. El texto es parte de la Gran Comisión del Señor Jesucristo.

5. ¿Qué tipo de texto es el libro bíblico?

El texto es parte de los evangelios. Los temas de los evangelios, anunciado al principio de los escritos son:

*Mateo:* Jesucristo el Rey y el Israelita verdadero (Mt. 1:1)

*Marcos:* Jesucristo el Hijo de Dios (Mc. 1:1)

*Lucas:* Jesucristo es histórico (Lc. 1:1-4)

*Juan:* Jesús es Dios (Jn. 1:1)

6. ¿En qué época histórica ocurre el texto?

El libro de Marcos habla de la vida de Jesús. Según el calendario romano, Jesús ministró del año 30 hasta el 33. Hay discrepancias en cuanto a la enumeración de las fechas, pero el ministerio fue de 3 años.

La resurrección de Jesús es algo histórico. Hay muchas pruebas sobre la resurrección corporal del Señor Jesucristo.

#### APARENCIONES DE JESUS RESUCITADO

Eventos	Tiempo	Mt	Mc	Lc	Jn	Hch	ICor
La tumba	Domingo en la mañana	28:1-10	16:1-8	24:1-12	20:1-9		
A Maria Magdalena	Domingo en la mañana		16:9-11		20:11-18		
Dos viajeros en camino a Emmaús	Domingo, al medio día			24:13-32			
A Pedro en Jerusalén	Durante el día domingo			24:34			15:5
Diez disc. en aposento alto	Domingo en la noche		16:14	24:36-43	20:19-25		
Once disc. en aposento alto	Una semana mas tarde				20:26-31		15:5
Siete disc.	Un día				21:1-23		

por Mar de Galilea	en la mañana						
Once disc. por mont. En Galilea	Más tarde	28:16-20	16:15-18				
A más de 500	Mas tarde						15:6
A Santiago	Mas tarde						15:7
Mt. de Olivos	40 días después de la resurrección				24:44-49	1:3-8	

7. El texto pertenece al siguiente género literario:

El género literario es narrativo histórico y doctrina/enseñanza, el cual es común para los 4 Evangelios. Como los demás evangelios, la Gran Comisión es la conclusión del libro. Los evangelios tienen una introducción, un preámbulo al ministerio de Jesús, el ministerio de Jesús, la semana de pasión, la crucifixión, la resurrección, la gran comisión y la ascensión.

8. ¿Cuáles eran las características de la cultura en esa época histórica?

Los judíos y romanos no-creyentes tenían que responder a la resurrección de Jesús. Los judíos lo rechazaron y los romanos lo negaron (Mt. 28:11-15).

9. ¿Quién es el autor humano del texto? ¿Cómo lo sabe?

Según el testimonio de los padres de la iglesia (p.e. Papias 140 d.C) Marcos es el autor. Según el testimonio de los padres, Marcos recibió los materiales de Pedro.

10. Resuma en un párrafo breve los datos bíblicos generales que usted ha identificado. Anota lo que ha aprendido de nuevo.

## B. Información específica acerca del texto bíblico en estudio

1. ¿Qué dice el texto en el lenguaje original?

*Kai eirrev autois propeuevtes eis tov cosmos apanta keruxate to*

y dijo les, yendo a el mundo todo predique el

*euagelion asa to ktisei*

evangelio a toda criatura.

2. ¿Cuál es la interpretación literal del texto?

Y les dijo, yendo a todo el mundo predique el evangelio a toda criatura.

3. Identifique las palabras claves y déles una definición bíblica. ¿Se usan esas palabras con un sentido diferente en otro contexto bíblico?

Yendo: participio aor. pasado sing. masc.

Kosmo: el mundo conocido

Predique: 2 p. Pl. i aor. act. Imperativo. declarar, anunciar,

Criatura: puede ser creación

Todo (a): inclusivo

4. ¿Se usan figuras del lenguaje en el texto? Identifíquelas.

No hay figuras del lenguaje, la declaración es imperativa.

5. ¿Qué factores religiosos se tratan en este texto?

Jesús había resucitado. Los creyentes fueron perseguidos. El evangelio iba a expandir por todo el mundo.

6. ¿Cuál es la información histórica relacionada con el texto y que puede afectar su significado?

La gran pregunta es si este texto es parte del libro original. Hay, por lo menos, cuatro maneras de considerar este texto:

- a. Es parte del libro original
- b. Las evidencias externas no son conclusivas pero el contenido es bíblico.
- c. No es parte del libro original pero el contenido es bíblico.
- d. No es parte del libro original y el contenido es anti-bíblico.

La (a) y (b) son las opciones más serias. No dudo que hay versiones completas e incompletas del libro de Marcos. Estoy de acuerdo que la RV y la NVI mantiene 16:9-20 dentro el texto, con una explicación sobre la ausencia de estos versículos en algunos manuscritos antiguos. Se puede considerar estos versículos parte de la Palabra de Dios.

7. ¿Qué asociaciones culturales con el texto podrían afectar su significado?

Los no-cristianos han expresado su duda sobre la resurrección de Cristo, la veracidad de sus palabras y la importancia sobre la Gran Comisión.

8. ¿Qué problema humano se trata en el texto?

Específicamente, el versículo 15 habla de la urgencia de predicar el evangelio de Cristo Jesús a toda la gente. Versículo 16 dice, si la gente creen en el Señor serán salvo y si no creen serán condenados.

9. ¿Qué significado le dan los pasajes bíblicos relacionados al texto en estudio?

Vamos a considerar lo que Marcos menciona sobre las palabras y conceptos básicos del texto.

10. ¿Cómo se relaciona el texto en estudio con el propósito general de la Biblia?

La predicación del evangelio a todo el mundo es parte de la esencia del mensaje bíblico. Dios es el único creador (Gén. 1:1). La humanidad ha caído en pecado y rebelión contra Dios (Gén. 3:1-7). Dios ha prometido redención por enviar un libertador ungido, el Mesías (Gén. 3:15). Jesús, el Hijo de Dios e Hijo del Hombre es el libertador para los que creen en él (Marcos 1:1). Esta buena nueva debe ser predicado por todo el mundo (Marcos 16:15).

11. ¿Cómo se relaciona el texto con el tema principal del libro bíblico en el cual se encuentra?

El tema principal del libro de Marcos es identificada en Marcos 1:1. “Principio del evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios.”

El comienzo del evangelio, la buena noticia sobre la salvación por fe en Jesucristo, es presentado en Marcos como:

A. Introducción (1:1): la presentación del tema del libro.

B. Preparación (1:1-13): Preámbulo al ministerio de Jesús:

1. Profecías por Isaías y preparación por Juan
2. Bautismo por Juan
3. Tentación de Jesús

La introducción al ministerio de Jesús según Marcos es muy breve. No hay mención de la genealogía, ni la historia de Jesús en Belén y Nazaret. Más bien, Marcos hace un resumen sobre Juan, el bautismo con agua, y la tentación y comienza a describir las acciones y poder de Jesús. Marcos está escribiendo a los romanos y los gentiles, pues no habla mucho de los judíos, su ley, el templo y su historia.

C. Ministerio en Galilea (1:1:14-9:50)

La mayor parte del libro de Marcos es sobre el ministerio de Jesús fuera de Judea y Jerusalén. Jesús es misionero que sale de la ciudad al campo. Allí, en el campo misionero, el viaje con sus discípulos, sana a los enfermos y vence a los demonios. El muestra su compasión por las multitudes, enseñándolos y alimentándolos. En todas sus acciones de poder el muestra que él es el Hijo de Dios.

D. Ministerio en Perea (10:1-52).

Jesús es el maestro de ética, sin comparación. Enseña sobre el divorcio y las riquezas. Muestra compasión a Bartimeo y identifica su lema: “Porque el Hijo del Hombre no vino para ser servido, sino para servir, y para dar su vida en rescate por muchos” (10:45)

E. Ministerio en Jerusalén (11:1-15:47)

La crucifixión de Jesús es el enfoque principal del evangelio. En la cruz Jesús murió por los pecadores y recibió el castigo divino por nosotros (1:9-11; 10:38; 14:36; 15:34). La rebelión y depravación moral de la raza humana, de los líderes, de los religiosos, es claramente mostrado en el fiasco del juicio y crucifixión de Jesús. Ahora, el Rey de los Judíos se convierte en Rey de los Reyes, y su mensaje será predicado por todo el mundo. El que fue rechazado por los judíos y condenado por los Romanos, ahora viene para reinar sobre el pueblo de Dios y establecer su reinado en todo el mundo.

F. Ministerio después de la Resurrección (16:1-13)

Jesús aparece primero a los marginados, a las mujeres, a los de fuera de Jerusalén y finalmente, a los once apóstoles. La resurrección no es solo para los de Jerusalén sino para la gente con necesidades. De nuevo, hay un énfasis en el poder de Jesús sobre los demonios (16:9).

G. Ministerio de la Gran Comisión (16:14-20)

La relación entre Marcos 16:14-20 al libro y temas principales de Marcos son numerosos. 1) La conclusión de Marcos (16:14-20) concuerda con la introducción (1:1). 2) Marcos presenta el caso que el ministerio de Jesús no es solamente para los judíos en Jerusalén sino para la gente en común, incluyendo a los de fuera de Jerusalén. Es un evangelio para todo el mundo (16:15). 3) Jesús tiene poder sobre Satanás y los demonios (16:17-18). 4) Jesús es el Hijo de Dios y este Dios está con su pueblo (16:20).

12. ¿Cómo se relaciona el texto con la estructura literaria del libro bíblico en el cual se encuentra?

Como cada uno de los 4 Evangelios, Marcos termina con la resurrección y gran comisión.

13. ¿Tiene el texto su propia estructura literaria?

La estructura literaria es semejante a los demás Evangelios.

14. ¿Qué dice el texto?

El texto contiene el último mandato a sus discípulos. El énfasis está en el universalismo del evangelio: la buena noticia de Jesucristo, Hijo de Dios, debe ser anunciado para todo el cosmos y a toda la gente.

15. ¿Encuentra alguna asociación con Cristo en el texto?

Cristo es quien habla. Cristo es quien manda. Cristo va estar con aquellos que van a cumplir con este mandato.

16. ¿Qué mensaje relacionado con el evangelio contiene el pasaje?

El pasaje menciona el evangelio. Hay que predicarlo.

17. Haga un resumen de la información específica que usted ha encontrado relacionada con el texto bíblico en estudio.

## V. EXÉGESIS Y EL EVANGELIO

La Biblia existe para comunicar el evangelio del Señor Jesucristo. Estudiar el texto bíblico y no ver el contenido referente al evangelio que se encuentra en el texto es tener corta la vista.

### A. Definición del evangelio contenido en el texto bíblico

1. ¿Cómo se refleja el mensaje de salvación en el texto?

El mensaje de salvación debe ser predicado por todo el mundo y a cada persona.

2. ¿Cómo se relaciona Cristo con el texto?

Cristo es quien habla. Cristo es quien manda. Cristo es quien estará con aquellos que van a cumplir este mandato.

3. ¿Cuál es la necesidad humana del evangelio relacionada con el texto?

El hecho que los discípulos deben ser enviados significa que ellos no pueden hacerlo por su propia cuenta. Hay una necesidad de ser enviado. Hay una necesidad de obedecer a la Gran Comisión.

4. ¿Hace referencia el texto a la fe salvadora?

Sí, para ser salvo hay que creer en Cristo.

5. ¿Muestra el texto la necesidad de arrepentimiento?

Aunque la palabra “arrepentimiento” no es mencionada, por implicación, los que no creían en el Salvador, no estaban arrepentidos.

6. ¿Cómo se relaciona el texto con las personas que reciben el evangelio?

El texto muestra dos respuestas: creer y no creer. No hay otra categoría.

**B. ¿Cómo podría usted presentar el evangelio a partir de este texto bíblico?**

1. Resuma cómo se muestra el evangelio en este texto bíblico.

El evangelio debe ser anunciado. Una razón para anunciar el evangelio es que la gente, por ser hijos e hijas de Adán y Eva, no cree por sí mismos. Por creer en Cristo se puede salir del estado de condenación.

**C. Cómo poner en práctica el evangelio a través de este texto bíblico**

1. ¿Qué mensaje del evangelio quiere usted que la gente escuche por medio de este pasaje?

Hay que comunicar con claridad que hay solo un camino para ser salvo, por creer en Jesucristo como Salvador. Hay que anunciar que solo hay salvación por fe en Cristo a toda la gente.

2. ¿Qué acción le gustaría ver en la práctica como resultado de escuchar este pasaje?

Nuestra oración y esperanza es que los que escuchen el evangelio crean en el Señor.

3. ¿Cómo transformó su vida el mensaje del evangelio de este pasaje?

Estoy impresionado que el evangelio debe ser anunciado a cada persona en el mundo. El Señor no dice: “Id a cada iglesia y predicad a los cristianos, sino que nos dice que debemos ir al mundo y predicar a cada persona.

4. ¿Cómo le gustaría que el mensaje del evangelio contenido en este pasaje transformara la vida de los oyentes?

Además de que los oyentes crean en el Señor que ellos también anuncien el evangelio a otros.

5. ¿Cómo puede ayudar al oyente para que lleve este mensaje a otros?

¡Predicarles que vayan!

6. Resuma respecto de cómo le gustaría que el oyente pusiera en práctica lo aprendido.

El oyente creyente practica la gran comisión y enseña a otros para hacer lo mismo.

## VI. EXÉGESIS Y EL CORAZÓN

Existen por lo menos cuatro niveles de comunicación de corazón a corazón cuando se transmite el evangelio. Primero, se muestra el corazón de Dios. Segundo, la comunicación del evangelio cambia el corazón del intérprete. Tercero, el corazón del oyente es desafiado y transformado por la gracia de Dios y finalmente, el corazón de aquellos con quienes se comunicará el oyente será influenciado.

### A. El corazón de Dios

1. ¿Cómo se muestra el corazón de Dios en el evangelio?

El evangelio es la buena noticia de la salvación de Jesucristo. El corazón de Dios se muestra en su exigencia de confiar en Cristo para salvación y de arrepentirnos de nuestros pecados.

2. ¿Cómo se muestra el corazón de Dios en el texto en estudio?

El corazón, o las intenciones de Dios, es notable. Es URGENTE que el evangelio sea anunciado a todos.

3. ¿Por qué es importante que los sentimientos del corazón de Dios sean transmitidos al comunicador, a los oyentes, y a los que aún no han oído?

La gran comisión es un mandato, escrito en el imperativo. Obedecer a este mandato traerá gloria para Dios y bendiciones para los creyentes.

4. Resuma lo que usted sabe acerca del corazón de Dios y de la comunicación del texto bíblico.

Conozco lo que es el corazón de Dios por medio de la Biblia y por interpretarla por fe en Cristo.

5. Haga una lista de las peticiones de oración que usted tenga para llegar a conocer mejor el corazón de Dios.

Ser fiel en creer en Cristo.

Ser fiel en anunciar el evangelio por todo el mundo y a cada persona.

Entrenar a otros a hacer lo mismo.

### B. El corazón del interpretador y comunicador

1. ¿Ha preparado su corazón en oración antes del estudio del texto bíblico?  
¿Por qué cosas oró?



Debo reconocer que no oro. Debo recordar eso.

2. ¿Cuánto tiempo está destinando para preparar su mensaje? ¿Qué dice el tiempo y la preparación que ha dedicado acerca de la importancia de lo que quiere comunicar?

Prefiero usar horas de la mañana para estudiar la Palabra. Así mi mente y espíritu están menos preocupados.

3. ¿Qué cargas (preocupaciones) trae al estudio del texto?

Una pregunta era si Marcos 16:15-16 es parte del canon bíblico.

4. ¿Necesita enfrentar y resolver pecado en su vida antes de estudiar el texto?

La falta de oración antes de comenzar muestra mi arrogancia humana.

5. ¿Cuáles son las presuposiciones teológicas que trae al estudio del texto?

Como he mencionado, vengo con algunas dudas críticas en cuanto a la inclusión de esta parte de Marcos en la Biblia.

6. ¿Tiene su iglesia una posición doctrinal respecto del texto en estudio?

Sí, nuestra iglesia acepta a la inclusión de Marcos 16:15-16 en el canon bíblico.

7. ¿Conoce usted las diferentes interpretaciones del texto?

Sí, la iglesia permite el uso de varias traducciones del texto (Reina Valera, Nueva Versión Internacional).

8. ¿Por qué desea comunicar el mensaje del texto a los oyentes?

Primero, creo que Marcos 16:15-16 es parte del libro de Marcos. La continuación de temas doctrinales (el evangelio, la predicación, la salvación por fe en Cristo) y la estructura literaria me convence que la gran comisión y ascensión según Marcos son bíblicas. Además, el mensaje es urgente.

9. ¿Qué ha aprendido del texto que está estudiando? Relate brevemente los cambios de opinión o de parecer que ha tenido mientras lo estudiaba.

El cambio más radical ha sido reconocer que el evangelio debe ser predicado por todo el mundo y a cada persona.

10. ¿Ha cambiado el texto su vida, sus acciones, y sus relaciones?

Si, estoy más convencido que Marcos 16:15-16 es parte del canon bíblico. En vez de argumentar desde lo no-conocido (antigüedad de manuscritos) es mejor comparar Marcos 16:15-16 con el resto del libro de Marcos.

11. ¿Qué cambios le gustaría ver en el oyente?

Que el oyente obedezca esta gran comisión.

12. ¿Está usted poniendo en práctica lo que está enseñando?

Por la gracia de Dios estoy enseñando el evangelio en 15 naciones.

13. Explique cómo ha sido cambiado su corazón por el estudio del pasaje bíblico.

Mi corazón fue cambiado por examinar el texto bíblico.

14. ¿Cuáles son sus peticiones de oración para que su corazón esté preparado para presentar el mensaje?

Que Dios me use para el cumplimiento de esta comisión. Que ora más.

### **C. El corazón del oyente (si vas a predicar o enseñar este texto a otros)**

1. ¿Ha orado por el oyente y orado por resultados específicos?

Mi costumbre es orar antes de comunicar el mensaje bíblico a otros. Debo estar más consciente de orar y hablar con Dios mientras que estoy estudiando la Palabra.

2. ¿Por qué cambios específicos en la vida del oyente está usted orando?

Para que los oyentes vean la universalidad del mandato más la exclusividad de la salvación por fe en Cristo.

3. ¿Qué sabe del oyente?

Normalmente, estoy enseñando a estudiantes de teología.

4. ¿Conoce usted con qué tipo de pecados está luchando el oyente?

Cada creyente debe confiar más en el Señor y ser más fiel a la Palabra de Dios.

5. ¿Sabe usted con qué tipo de desafíos para su vida el oyente viene?

Uno de los desafíos del estudiante es no tomar suficiente tiempo para estudiar y orar en la Palabra de Dios.

6. ¿Dónde se reunirán y cómo afecta eso su mensaje?

Se reúnen en una clase con otros creyentes. Entre ellos hay mucha afirmación del evangelio.

7. ¿Por qué están escuchando sus oyentes?

Los estudiantes son líderes en la iglesia. Ellos se sienten responsables por la interpretación que dan a la Palabra.

8. ¿Cuál es la condición espiritual del corazón del oyente?

Como líderes en la iglesia ellos deben ser llenados con el Espíritu Santo y la Palabra de Dios.

9. ¿Con qué problemas personales llega el oyente?

Los estudiantes, como seres humanos, pueden llegar con dudas serias. Por la gracia de Dios, por fe en Cristo y el poder del Espíritu Santo, ellos deben someterse a la Palabra de Dios.

10. ¿Con qué situaciones de carácter social viene el oyente?

Muchos de los estudiantes son muy pobres, pero eso no debe afectar su habilidad de estudiar. También, hay estudiantes de la clase media. A veces, hay estudiantes de la clase alta. Cada estudiante y oyente, según los talentos y recursos que Dios hay dado, es responsable a cumplir la gran comisión.

11. ¿Con qué asuntos teológicos en mente llega el oyente?

Eso depende del estudiante, pero sabemos que las dudas deben ser aclaradas por creer y obedecer la Palabra de Dios.

12. ¿Qué cambios se necesitan en la vida y corazón del oyente?

Siempre se puede crecer en fe y obediencia.

13. Resuma en qué forma está buscando transformar el corazón del oyente mediante la comunicación del evangelio.

Por estudiar la Palabra y por comunicar este mensaje a lo demás.

14. ¿Cuáles son sus peticiones de oración para el corazón del oyente?

Tal como los discípulos, que nuestro corazón sea lleno del Espíritu Santo.

## VII. EXÉGESIS Y EL CONTEXTO DEL LECTOR U OYENTE QUE RECIBE EL MENSAJE

El contexto del oyente es complejo. Involucra todas las relaciones personales y sociales de su vida. Describa brevemente cómo se puede relacionar el texto en estudio con el contexto de los oyentes.

- A. La condición y necesidades en el contexto personal:
  - 1. Física.
  - 2. Emocional
  - 3. Mental
  - 4. Espiritual
- B. La condición y necesidades en el contexto familiar
  - 1. Relación con el padre
  - 2. Relación con la madre
  - 3. Relación con los hermanos
  - 4. Estado Civil (soltero / casado / separado / divorciado /viudo)
  - 5. Relación matrimonial
  - 6. Relación con la familia extensa
- C. La condición y las necesidades en el contexto social
  - 1. Posición familiar
  - 2. Nivel educacional
  - 3. Vocación
  - 4. Salud física
  - 5. Nivel de ingresos
  - 6. Grupo étnico
  - 7. Idioma
  - 8. Situación legal
  - 9. Situación judicial
  - 10. Situación religiosa
- D. La condición y las necesidades en el contexto eclesiástico
  - 1. Relación con la iglesia
  - 2. Situación respecto a la membresía
  - 3. Participación en el liderazgo
  - 4. Actividades de evangelización
- E. La condición y las necesidades en el contexto de ministerio y misiones
  - 1. Relación con los no-cristianos
  - 2. Participación en ministerio cristiano
  - 3. Resuma lo que ha aprendido del contexto y muestre cómo influenciará la comunicación del mensaje del evangelio.

## VIII. EXÉGESIS Y LA GLORIA DE DIOS

Dios será glorificado según la gran comisión escrita en Marcos 16:15-16. Dios es glorificado por:

1. Cuando la gran comisión es aceptado por fe.
2. Cuando el evangelio es predicado a toda la gente, en todos los lugares.
3. Cuando los oyentes creen en Jesucristo por salvación eternidad
4. Cuando los creyentes son bautizados por agua.
5. Cuando los oyentes no creen en Jesucristo y son condenadas para siempre.

## IX. CONCLUSIÓN

Considerable tiempo fue dedicado a examinar la autenticidad del texto bajo estudio. Nuestra conclusión es que Marcos 16:9-20 es parte de la Palabra de Dios.

La gran comisión según el libro de Marcos es una extensión del mensaje que es introducido en el principio del libro (1:1-14). Ahí es introducido la teología del evangelio, la predicación, el liderazgo y el amor de Dios mostrado a toda la gente y todos los lugares.

Hay mucho trabajo que nos queda para predicar el evangelio a nuestra generación. ¿Hemos glorificado a Dios por ser obediente a esta comisión?

## SESIÓN CINCO

### PREPARACIÓN DE UN MENSAJE BÍBLICO

#### I. UNA ESTRUCTURA PARA LA PREPARACIÓN DE UN MENSAJE BÍBLICO

Ahora estamos preparados para escribir su mensaje usando el texto bíblico. Se recomienda la siguiente estructura.

Lectura del pasaje bíblico. Texto bíblico que será explicado en detalle.

##### INTRODUCCIÓN

1. Empiece con una ilustración
2. Presente el tema del texto
3. Prosiga a la primera enseñanza

##### ENSEÑANZA # 1

1. Introducción breve
2. Definición bíblica
3. Explicación bíblica
4. Ilustraciones
5. Aplicaciones (cómo poner en práctica lo aprendido)
6. Prosiga al próximo punto

##### ENSEÑANZA # 2

1. Introducción breve
2. Definición bíblica
3. Explicación bíblica
4. Ilustraciones
5. Aplicaciones (cómo poner en práctica lo aprendido)
6. Prosiga al próximo punto

##### ENSEÑANZA # 3

1. Introducción breve
2. Definición bíblica
3. Explicación bíblica
4. Ilustraciones
5. Aplicaciones (cómo poner en práctica lo aprendido)
6. Prosiga a la conclusión

##### CONCLUSIÓN

1. Resumen breve
2. Ilustración final
3. Llamado nuevamente al evangelio.

## II. UN EJEMPLO PARA UN MENSAJE BIBLICO

Se recomienda la siguiente estructura para la preparación de un mensaje.

1. Lectura del pasaje bíblico.

Marcos 16:14-20

2. Texto bíblico que será explicado en detalle.

Marcos 16:15-16

3. Resumen de las enseñanzas principales que pueden ser anunciado como "así dice el Señor."

1. LA PREDICACIÓN DEL EVANGELIO ES COMISIONADA POR JESUCRISTO.
2. LA PREDICACIÓN DEL EVANGELIO ES PARA TODA LA GENTE Y POR TODO EL MUNDO
3. LA PREDICACIÓN DEL EVANGELIO PRESENTA A CRISTO COMO ÚNICO CAMINO DE SALVACIÓN

### INTRODUCCIÓN

1. Empiece con una ilustración

El libro de Marcos comienza con Jesús predicando en Galilea (1:14). Jesús identificó la predicación como parte de su misión (1:38). El predicó y enseñó en las sinagogas (1:21) y en las casas (2:2). Sus predicaciones fueron recibidas por fe y también rechazadas. A pesar de la matanza de Juan el Bautista y las muchas persecuciones, el evangelio fue predicado.

En la segunda semana de marzo, 05, un violador llamado Brian Nichols, se escapó de una sala de juicio en Atlanta, EEUU. Nichols robó una pistola de una guardia, mató a un juez, a un ayudante del juez, a un policía y al dueño de un carro que le robó. Por fin, el secuestró a una madre soltera, llamada Ashley Smith. Smith fue detenida por 9 horas. Ella uso la situación para evangelizar y testificar a Nichols. Leo una parte de "Vida con Propósito" de Rick Warren, para hablar con Nichols sobre su vida. "Aun como prisionero, puedes presentar a Cristo a otros prisioneros," dijo ella. Ella ya había sufrido por el asesinato de su marido, hace 4 anos y dijo a Nichols que no quiso dejar su hija sin ningún padre. Por fin, Nichols dejó a ella para buscar a su niña y ella llamó a la policía. Nichols se entregó tranquilamente. Hay que evangelizar a toda la gente, en todas las situaciones y por todo el mundo.

2. Presente el tema del texto

El tema del texto es que Jesús dio la orden para anunciar la buena nueva de la única salvación que hay a toda la gente en todos los lugares.

### 3. Prosiga a la primera enseñanza

## ENSEÑANZA # 1. LA PREDICACIÓN DEL EVANGELIO ES COMISIONADA POR JESUCRISTO

### 1. Introducción breve

La autoridad máxima sobre las cosas de Dios es Dios mismo. Dios nos habla por la Palabra y ahora nos habla por la Gran Comisión.

### 2. Definición bíblica

El imperativo en la gran comisión según Marcos es predicar. Hay que predicar por todo el mundo y a cada persona. Para obedecer a Dios, debemos colaborar en esta tarea.

### 3. Explicación bíblica

La realidad sobre la vida eterna, la salvación del hombre y la gloria de Dios son sumamente importantes. Dios ha escogido el instrumento de la predicación para anunciar a la gente como ser salvo.

Jesús predico y ahora exhorta a sus discípulos a continuar en esta tarea. Predicar es anunciar y explicar bíblicamente el evangelio a otros. Dios llama a hermanos para predicar en la iglesia. Estos predicadores preparan a los miembros para que sean fiel testigos de Cristo en todas las áreas de la vida.

### 4. Ilustraciones

Por obediencia a Cristo, el evangelio debe ser predicado. Mi papa, un predicador holandesa, comenzó su ministerio en 1940. En este año él y su amigo estaban trabajando en una iglesia en la frontera de Alemania. Era el comienzo de la segunda guerra mundial. Uno de los planes diabólicos de los nazis era la exterminación de la raza judía. Mi papa era parte de un plan de esconder a personas judías. Pero, fueron capturados por los nazis. Los judíos fueron enviados a su muerte en los campos de concentración en Alemania mientras que el amigo de mi papa y él fue tomado preso. Los nazis mataron al amigo de mi papa con un balazo a la cabeza y dejaron mi papa libre. Papa pasó los cinco años de guerra escondido, pero siguió predicando el evangelio en las casas de amigos. La predicación es un orden de Dios y no va a ser parado.

### 5. Aplicaciones (cómo poner en práctica lo aprendido)



El mandato de predicar tiene por lo menos dos implicaciones: 1) cada creyente debe someterse a la predicación fiel de la Palabra de Dios; y 2) cada creyente debe anunciar el evangelio del reino de Dios en todas las situaciones de la vida. ¿Estamos en una iglesia donde se predicana la verdad bíblica y evangélica? ¿Estoy en oración para ser usado por Dios para anunciar el evangelio en cada situación?

## 6. Prosiga a la conclusión

En la gran comisión vemos el corazón y la voluntad de Dios. Nuestro propósito es definido por el propósito de Dios revelado en la Gran Comisión.

## ENSEÑANZA # 2. LA PREDICACIÓN DEL EVANGELIO ES PARA TODA LA GENTE Y POR TODO EL MUNDO

### 1. Introducción breve

La globalización es una realidad. Ahora, más que nunca, somos una comunidad internacional. El evangelio ha sido global desde el inicio.

### 2. Definición bíblica

La globalización o universalismo cristiano es que Dios es soberano sobre todo el universo. Cada parte del mundo pertenece a Dios.

### 3. Explicación bíblica,

La creación lo muestra. Él es el dueño. La caída es universal también. Por eso, la redención en Cristo DEBE ser universal. El remedio corresponde a la necesidad. Por último, la glorificación en la nueva tierra y nuevo cielo será universal y completa.

### 4. Ilustraciones

Por ejemplo, el programa de MINTS tiene una perspectiva global. Por el mandato del Señor podemos ir a todas las naciones, y a toda la gente del mundo. No va a ser fácil. En febrero, 05, Eliécer González, profesor de MINTS, estuvo en Maracaibo, Venezuela junto con el pastor Wilfredo Vásquez. De repente, algunos ladrones les paran por un sama farro, cerca del aeropuerto, y les robaron el coche del pastor, el maletín de ropas de Eliécer, su cédula, pasaporte, cámara, y visa para ir a India. La secretaria de la iglesia, junto con el hijo del pastor, llamaron al cédula que los ladrones habían robado. Les evangelizaron y les hablaron de la obra misionero y pastoral de los hermanos robados. Primero, los ladrones quisieron recibir dinero en cambio por el pasaporte y visa, pero por fin decidieron devolver el carro, el pasaporte, la visa y algunas de ropas para Eliécer. Hay que evangelizar a toda la gente, en todos los tiempos y en todo el mundo.

### 5. Aplicaciones (cómo poner en práctica lo aprendido)

¿Como cristianos, estamos abiertos a “ir al mundo con el evangelio?” ¿O, de antemano ponemos límites a donde deseamos ministrar? Identifique a los límites que usted tiene. Pide perdón a Dios y el poder del Espíritu Santo para testificar a todas las personas.

6. Prosiga al próximo punto

El universalismo del evangelio es balanceado por el particularismo del evangelio. Sólo por fe en Cristo hay salvación.

### ENSEÑANZA # 3: LA PREDICACIÓN DEL EVANGELIO PRESENTA A CRISTO COMO ÚNICO CAMINO DE SALVACIÓN.

1. Introducción breve

La gran comisión es muy amplia. Hay que predicar el evangelio a cada persona por todo el mundo. La gran comisión es también exclusiva. Sólo hay salvación por creer en Cristo Jesús.

2. Definición bíblica

Jesús es el único salvador (Juan 14:6; Hechos 4:12). La fe en Cristo es la única manera de recibir la salvación (Ef. 2:8). La salvación es sólo por la gracia de Dios (Rom. 1:16).

3. Explicación bíblica

La verdad que la salvación es sólo por fe es anunciada por Jesús. Jesús habla de las consecuencias de no creerle. Las consecuencias tan absolutas como el mensaje.

4. Ilustraciones

Una manera de entender lo que esta pasando por el tsunami en Asia, las guerras en el Medio Oriente, las hambres y SIDA en África, es considerar que estas áreas del mundo son los menos alcanzados por el evangelio (según *Mission Frontiers*, Feb., 2005). ¿Puede ser que Dios esta rompiendo las barreras para el avance del evangelio? Yo creo que si. Al mismo tiempo hay que considerar las razones por las cuales los cristianos no han podido alcanzar tales regiones. Se piensan en las cruzadas y la inquisición romanista, el colonialismo europeo, las guerras mundiales, el imperialismo americano y el libertinaje Protestante ecuménico. De todo modo, hay que predicar el evangelio del arrepentimiento humano y la gracia de Dios en Cristo, a todos y en todos los lugares.

5. Aplicaciones (cómo poner en práctica lo aprendido)

Hay que ser parte de una iglesia que cree que Jesús es el único camino para la salvación. Por medio de tal iglesia, hay que evangelizar en el mundo. Si su iglesia no tiene una misión entre los pueblos menos alcanzados por el evangelio, hay que orar para que Dios le use para tales propósitos. A veces los miembros de nuestras iglesias son enviadas a distintos partes del mundo o por el trabajo los miembros están en contacto con personas de otras partes del mundo. Hay que tener una visión y una misión global para el evangelio.

## 6. Conclusión

Vamos dar gracias a Dios por la salvación que ha provisto. Sobre todo, hay que alabar y glorificar a Dios por su misericordia para nosotros.

## CONCLUSIÓN

1. **Resumen breve.** El tema del texto es que Jesús dio la orden para anunciar la buena nueva de la única salvación que hay a toda la gente en todos los lugares. A pesar del rechazo, la rebeldía humana y la persecución que hay, hay que predicar el evangelio en todas las situaciones. Como los discípulos, estaremos en oración pidiendo a Dios que nos use para cumplir la gran comisión.

### Tarea

Haga un estudio de un texto bíblico, usando el estilo mostrado aquí. Véase Apéndice 1, pautas para la exégesis.

## SESIÓN SEIS

### MÉTODOS DE ESTUDIO BÍBLICO

#### I. INTRODUCCIÓN A LOS MÉTODOS DE ESTUDIO

¿Cuál es la distinción entre la hermenéutica, la exégesis y los métodos de estudio? Primero, las tres están asociado, cada uno es una dimensión del estudio del texto bíblico. La hermenéutica son los principios de interpretación; la exégesis es la aplicación de los principios de interpretación, y los métodos de estudio son sistemas de enseñanza para organizar y presentar la información del texto.

En este curso presentamos 3 métodos de estudio: inductivo, analítico y devocional. Lo que se presenta en esta sesión es el método inductivo.

#### II. UN MÉTODO INDUCTIVO

El estudiante iniciará el estudio haciendo un repaso inductivo del pasaje. El estudio inductivo permite al estudiante contemplar las particularidades del texto antes de considerar las doctrinas generales.

La primera etapa es hacer una lista de todos los textos de referencia. Los textos de referencia se encuentran en las bíblicas de estudio o en una columna al lado del pasaje. Uno puede anotar sus propios textos relacionados con el pasaje. Lea cada versículo en voz alta. ESCUCHE la Palabra. La COMPARACIÓN del pasaje bajo investigación con otras referencias bíblicas es importante. Anote las diferencias después del versículo de referencia. La Palabra de Dios da INTERPRETACIÓN a la Palabra de Dios.

El segundo paso es considerar los datos importantes: palabras claves, anotaciones gramaticales, método de traducción, género literario, información sobre el autor y lectores originales, el contexto cultural, y la historia relacionada con el pasaje. No es necesario anotar información en cada categoría, solo si es importante para la interpretación del texto. (Véase Sesión tres para más detalles).

Texto:	Título:
MÉTODO INDUCTIVO	
Textos de referencia: 1.1. (etc.)	
Explicaciones de datos importantes: -palabras importantes:	

- anotaciones gramaticales
- método de traducción:
- genero literario:
- el autor y los oyentes originales:
- contexto cultural
- contexto histórico:
- contexto bíblico:
- título y tema del pasaje:

### III. UN MÉTODO ANALÍTICO

Otro propósito del estudio de Marcos es ayudar al estudiante a ser analítico, pensar por sí mismo usando los datos bíblicos y su conocimiento de la buena nueva de Jesucristo. Para analizar el contenido de un pasaje se PUEDE usar el sistema dialéctico, no es el único sistema lógica para analizar un texto.

La dialéctica usa el sistema lógico de la tesis, la antítesis y la síntesis. La tesis es la presuposición de su punto de vista o argumento. La antítesis es la posición contraria a la tesis. La síntesis es la respuesta de la tesis frente a la antítesis. Voy a añadir una dimensión más. Es el sincretismo. El sincretismo es la co-existencia de la tesis y la antítesis. Es una síntesis no resuelta.

El término 'dialéctico' no es muy popular entre estudiantes evangélicos, y eso es por su asociación con el nihilismo de Nietzsche y el materialismo. Sin embargo, ni Federico Nietzsche ni Carlos Marx son los autores de este sistema filosófico de lógica. Dios es el *Logos*, el principio y el fin de la lógica. Él es la primera causa, el proveedor soberano y el propósito final. Al *Logos* lo hemos conocido en Jesucristo (Juan 1:1) y rendimos todos nuestros pensamientos e ideas a Él.

En términos bíblicos la dialéctica puede ser descrita así:

tesis	antítesis	síntesis	sincretismo
verdad	mentira	evangelio	idolatría

La verdad es todo lo que corresponde a la revelación de Dios. Dios es verdad y es la fuente de toda la verdad. La verdad de Dios es revelada a todas las personas en una forma general (revelación general). Esta revelación viene por muchos medios tales como es visto en las leyes naturales de la creación, por los valores en la cultura, por eventos históricos o por experiencias personales. Dios también se manifiesta a su pueblo. Eso es conocido como la revelación general de Dios. La revelación especial de Dios viene por medio de Jesucristo, por la Biblia y por teofanías especiales de Dios.

La mentira es todo que está opuesto a la verdad. Al principio de la historia humana leemos como la mentira se manifiesta. Aprendemos de Génesis 3 que Satanás es el padre de toda mentira. Satanás usa el engaño para confundir a los seres humanos. La posición de Satanás, la mentira, contradice la Palabra de Dios y los mandatos de Dios. Solo un Dios soberano puede librarnos de la mentira y sus consecuencias.

La liberación de la mentira y sus consecuencias es la buena nueva (evangelio) de salvación en Cristo Jesús. El evangelio es la respuesta de la verdad frente a la mentira. El evangelio nos da una respuesta fiel a la voluntad del Padre,

consistente con la salvación de Cristo y en armonía con la Palabra inspirada por el Espíritu Santo.

La idolatría surge cuando una apariencia de la verdad y la práctica de la mentira son tolerada en un sistema. Es cuando el evangelio es rechazado.

## V. UN MÉTODO EXPOSICIONAL

El método exposicional consiste en interpretar a un pasaje versículo por versículo. El estudiante escribe lo que comunica cada versículo o porciones del pasaje. Por supuesto, la historia, gramática, género literario u otros datos son considerados en la interpretación.

## VI. UN MÉTODO LITERARIO

El método literario toma en consideración la estructura gramatical y temática del pasaje bajo consideración. Ya muchas Bíblicas tienen divisiones temáticas puesto en el pasaje. Siempre es bueno leer el pasaje y formular su propia bosquejo temática.

## VI. UN MÉTODO DEVOCIONAL

El estudiante considerará cómo responder espiritualmente en cuanto al contenido del pasaje. Con el método devocional el estudiante primeramente se dirige a Dios en oración y después, usando el conocimiento del estudio del pasaje, apunta las verdades bíblicas que vienen del pasaje para enseñar a otros.

La **oración** es hablar con Dios. Usando el contenido del pasaje se puede hablar con Dios. En la oración hay: alabanza, confesión de pecados, peticiones especiales y acción de gracias. Repito, es importante usar el contenido del texto para orar a Dios. Como Dios nos habla por la Palabra, en oración presentamos la Palabra a Dios. Eso es parte del círculo hermenéutico: Dios, por la Palabra, al creyente, por la interpretación y comunicación, para oración y acción.

Las **enseñanzas** son verdades y declaraciones que surgen del texto. Hay que reconocer el mensaje de Dios en el texto. Es crucial decir lo que dice el texto.

Las enseñanzas tienen sub-puntos para aclarar y mostrar las implicaciones evangélicas del texto.

Las enseñanzas tomarán en cuenta la relación del texto con **el evangelio**. (Véase sesión 3, “la hermenéutica del evangelio y hermenéutica del corazón.”). Identifique el corazón de Dios, el corazón del comunicador y el corazón del oyente.

A terminar su estudio del texto podrá decir: “así dice el Señor.”

HOJA DE ESTUDIO DE UN PASAJE BÍBLICO

Texto:		Título:	
<b>MÉTODO INDUCTIVO</b>			
Textos de referencia: 1.1. (etc.)			
Explicaciones de datos importantes: -palabras importantes: -anotaciones gramaticales -método de traducción: -genero literario: -el autor y los oyentes originales: -contexto cultural -contexto histórico: -contexto bíblico: -título y tema del pasaje:			
<b>MÉTODO EXPOSICIONAL</b> -observaciones sobre cada versículo			
METODO LITERARIO (formula una estructura temática del pasaje)			
<b>MÉTODO ANALÍTICO</b>			
Verdad(es)	Mentira(s)	Evangelio	Idolatría(s)
<b>MÉTODO DEVOCIONAL</b>			
Oración y acción: -alabanza: -confesión de pecado: -peticiones especiales: -acción de gracias:			
Enseñanzas: 1.  2.  3.			

Anotaciones de su estudio exegético  
La interpretación y Dios

La interpretación y la revelación de Dios

La interpretación y la Biblia

La interpretación y el evangelio

La interpretación y el corazón humano

La interpretación y la gloria de Dios

Anotaciones adicionales de los comentarios



## SESIÓN SIETE

### ESTUDIO DE UN PASAJE BÍBLICO

#### HOJA DE ESTUDIO DE UN PASAJE BÍBLICO

Texto:	Joel 1:1-3	Título:	Joel, el recipiente de la Palabra de Dios
<b>MÉTODO INDUCTIVO</b>			
<p>Textos de referencia:</p> <p>Dt. 4:9. "Pero tengan cuidado! Presten atención y no olviden las cosas que han visto sus ojos, ni las aparten de su corazón mientras vivan. Cuéntenselas a sus hijos y a sus nietos."</p> <p>Dt. 6:7. "Incúlcaseles continuamente a tus hijos. Háblales de ellas cuando estés en tu casa y cuando vayas por el camino, cuanto te acuestes y cuando te levantes."</p> <p>Dt. 32: "Recuerda los días de antaño; considera las épocas del remoto pasado. Pídele a tu padre que te lo diga, y a los ancianos que te lo expliquen."</p> <p>Sal. 78:1,3 "Pueblo mío, atiende a mi enseñanza; presta oído a las palabras de mi boca... No las esconderemos de sus descendientes; hablaremos a la generación venidera del poder del SENOR, de sus proezas, y de las maravillas que ha realizado."</p> <p>Hechos 2:39. "En efecto, la promesa es para ustedes, para sus hijos y para todos los extranjeros, es decir, para todos aquellos a quienes el Señor nuestro Dios quiera llamar."</p>			
<p>Explicaciones de datos importantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-palabras importantes: Palabra, SENOR (Yahvé) (, Joel (Yahvé es Dios), Petuel (padre de Joel), ancianos (líderes del pueblo o los padres que transmiten la sabiduría de una generación a la otra) , hijos (biológicos), cuéntenselo (imperativo).</li> <li>-anotaciones gramaticales. Imperativos: oigan, presten atención, cuéntenselo.</li> <li>-método de traducción: RV=literal, NVI=dinámica equiv. ¿Diferencia? En vez de padres (RV), antepasados (NVI).</li> <li>-genero literario: narración histórica y profecía.</li> <li>-el autor y los oyentes originales: Joel, siglo antes de Cristo o antes de la primera cautividad.</li> <li>-contexto cultural. Una invasión de langostas</li> <li>-contexto histórico: Antes de destrucción de Jerusalén.</li> <li>-contexto bíblico: Un tiempo donde la gente y sus lideres deben arrepentirse.</li> <li>-título y tema del pasaje: Joel, el recipiente de la Palabra de Dios</li> </ul>			
<b>MÉTODO EXPOSICIONAL</b>			
<p>-observaciones sobre cada versículo</p> <p>1:1. Joel recibe la palabra de Dios, él es un profeta verdadero, siendo que él reciba la palabra de Dios y no presenta su opinión como la palabra de Dios.</p> <p>1.2. El profeta llama a los líderes y al pueblo (NVI, habitantes; RV, moradores) y considerar en serio lo que esta pasando (una invasión de langostas).</p> <p>1.3. La que aprendido los ancianos y los padres deben ser comunicado a otras generaciones. Por eso la profecía está escrita.</p>			
<b>METODO LITERARIO</b> (formula una estructura temática del pasaje)			
<p>El vs. 1:1. es una introducción. Es muy breve y no presta mucha atención a la persona de Joel, ni su posición en el pueblo de Dios. Es una persona histórica siendo que tiene un padre (Petuel).</p> <p>1:1-2 es la introducción al primer mensaje de lo 4 en total: 1:2-20; 2:1-17; 2:18-32 (o 2:18-27); 3:1-21. (Stuart, pp. 226-227)</p>			
<b>MÉTODO ANALÍTICO</b>			
Verdad(es).	Mentira(s).	Evangelio.	Idolatría(s).
El verdadero	Cualquiera persona	Todos los cristianos	Como cristiano hablar

profeta recibe la Palabra de Dios	puede ser profeta y hablar en el nombre de Dios	pueden ser profeta siendo testigo de Cristo y sus obras.	en contra de la Biblia.
<b>MÉTODO DEVOCIONAL</b>			
<p>Oración y acción:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-alabanza: Alabado sea Dios quien nos habla!</li> <li>-confesión de pecado: Confieso que no siempre oigo la Palabra de Dios.</li> <li>-peticiones especiales: Ayúdame, Señor, oír su palabra, por medio de la Biblia, sobre lo que esta pasando en la iglesia, en mi vida y en el mundo.</li> <li>-acción de gracias: Doy gracias a Dios que nos habla en medio de situaciones difíciles.</li> </ul>			
<p>Enseñanzas:</p> <p>Título: La palabra de Dios es para nosotros y nuestros hijos</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La palabra de Dios viene de Dios <ol style="list-style-type: none"> <li>a. La palabra de Dios debe ser revelada por Dios</li> <li>b. La profeta verdadera representa la Palabra de Dios, no su propia palabra</li> </ol> </li> <li>2. La palabra de Dios nos habla de nuestra situación alarmante <ol style="list-style-type: none"> <li>a. El uso del imperativo (3 veces) muestra que hay una emergencia nacional</li> <li>b. Parte del remedio es escuchar la Palabra de Dios y comunicársela a los demás.</li> </ol> </li> <li>3. La palabra de Dios será comunicada de generación a generación <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Esta profecía no es solamente para los que sufrieron la invasión de langostas, sino hay principios para hoy día también. Por eso el mensaje debe ser comunicado de una generación a la otra.</li> </ol> </li> </ol>			
<p>Anotaciones adicionales sobre un estudio exegético</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La interpretación y Dios. El Dios identificado en 1:1 es Yahvé (Ex. 3:14). El nombre de Joel es 'Yahvé es Dios.' Este Dios tiene la capacidad de comunicarse con su pueblo sobre una emergencia religiosa y nacional.</li> <li>2. La interpretación y la revelación. Joel recibe una profecía, o sea, un mensaje de parte de Dios. La profecía no es particular, sino comunal y intergeneracional. Hay un mensaje para nosotros en esta profecía.</li> <li>3. La interpretación y la Biblia. La profecía de Joel es parte de los profetas menores, o sea, de las profecías más cortas.</li> <li>4. La interpretación y el evangelio. El evangelio es expresado fuertemente. Dios llama a su pueblo arrepentirse para que eviten la plena furia de la ira de Dios como es expresada en la invasión de las langostas.</li> <li>5. La interpretación y el corazón humano. El uso de los imperativos alarmantes es para penetrar a la conciencia del pueblo de Dios. El uso de los argumentos racionales de considerar a lo que esta pasando con lo que había pasado en la historia es una apelación a la memoria colectiva del pueblo y su facultad de razón.</li> <li>6. La interpretación y el contexto. El texto no da fecha. Las referencias a Jerusalén y Judea, la mención de los enemigos del pueblo de Dios, y la semejanza a otros profetas pre-exilio nos ayudan a concluir que lo más antigua sería el reinado de Joas (Young) y lo más temprano es antes del exilio de Judea (Boice, Calvino).</li> <li>7. La interpretación y la gloria de Dios. Dios es glorificado en revelar su voluntad al pueblo de Dios y llamarles a escuchar a este mensaje tan importante.</li> </ol>			
<p>Anotaciones adicionales de los comentarios</p> <p>James M. Boice. The Minor Prophets. Vol. 1 (Grand Rapids: Zondervan, 1983). Un comentario devocional y expositivo.</p> <p>Juan Calvino. Calvin's Commentaries. Joel, Amos and Obediah." Vol. 2. (Grand Rapids: Baker Book House, 1998). Una interpretación gramática y histórica, Joel visto como una profecía para la iglesia.</p> <p>F. Delitzsch. Biblical Commentary on the Old Testament. The Twelve Minor Prophets. Vol. 1. (Grand Rapids: W. B. Eerdmans, 1967). Buen uso del hebreo y excelente conocimiento de la historia y cultura.</p> <p>Matthew Henry. Comentario de la Biblia. Matthew Henry. (Miami: UNILIT, 1999). Una</p>			

interpretación devocional.

Alfonso Lockward. Nuevo Diccionario de la Biblia (Miami: UNILIT, 1992).

Charles F. Pfeiffer (red.) Comentario Bíblico Moody. (El Paso: Casa Bautista, 1993). Un buen comentario para todo el Antiguo Testamento. Es milenarista en su interpretación de profecía.

Douglas Stuart, Hosea-Jonah, Word Biblical Commentary (Waco: Word, 1987); Un comentario en ingles. Buena exégesis

Edward Young. Una Introducción al Antiguo Testamento. (Grand Rapids: TELL, 1981). Una perspectiva conservadora.

La Santa Biblia. Nueva Versión Internacional. Miami: Sociedad Bíblica Internacional, 1999.

La Santa Biblia. Reina Valera. México. Sociedad Bíblicas Unidas, 1986.

The NIV Study Bible. Grand Rapids: Zondervans, 1985.

## TAREA

Haga un estudio de un pasaje bíblico, usando el método demostrado en esta sesión.

## SESIÓN OCHO

### HERRAMIENTOS PARA EL ESTUDIO BIBLICO

#### BIBLIAS

*Biblia Hebrea Stuttgartensia*. México: Sociedad Bíblicas Unidas.

*La Septuaginta*. México: Sociedades Bíblicas Unidas.

Nestlé-Aland, *Novum Testamentum Graece* (Nuevo Testamento Griego), México: Sociedades Bíblicas Unidas.

*The Greek New Testament*. London: Trinitarian Bible Society. 2000.

El Nuevo Testamento en griego

<http://www-users.cs.york.ac.uk/~fisher/gnt/chapters.html>

#### COMENTARIOS

Juan Calvino. *Comentarios de Calvino*. Grand Rapids: Libros Desafíos. Una interpretación gramatical-histórica con un enfoque eclesiástico. Véase los comentarios en [www.graciasoberana.com](http://www.graciasoberana.com) (libros), y <http://iglesiareformada.com> (Biblioteca).

*Comentario Bíblico del Continente Nuevo*. Miami: UNILIT, 1992.

Una serie de comentarios útiles para investigar a la Biblia.

E.F. Harrison. *Comentario Bíblico Moody*. El Paso, Casa Bautista.

William Hendriksen y Simon Kistemaker. *Comentario al Nuevo Testamento*. Grand Rapids: Libros Desafío.

Serie de comentarios de los profesores de Biblia del Calvin Theological Seminary y Reformed Theological Seminary. Es una mina de información bíblica, teológica y devocional.

Matthew Henry. *Comentario de la Biblia Matthew Henry*. Miami: UNILIT, 1999.

El comentario del puritano inglesa, Matthew Henry, originalmente escrito en inglés, ha sido usado por muchos pastores y maestros. El énfasis es Cristo céntrico y devocional. Es recomendable que los nuevos estudiantes de la Biblia comiencen con este comentario. Hay varias versiones y traducciones al español. Esta edición es “ un extracto de la sustancia de sus aplicaciones a cada pasaje” (p.5).

Comentarios de Martín Lutero (Romanos, Galatas) [www.graciasoberana.com](http://www.graciasoberana.com)

Charles F. Pfeiffer (red.) *Comentario Bíblico Moody*. El Paso: Casa Bautista, 1993. Un buen

comentario para todo el Antiguo Testamento. Es milenarista en su interpretación de profecía.

#### CONCORDANCIAS/ DICCIONARIOS BÍBLICOS

Moisés Chávez. *Diccionario de Hebreo Bíblico*. Editorial Mundo Hispano, 1992.

Alfonso Lockward. *Nuevo Diccionario de la Biblia*. Miami: UNILIT, 2003.

Definiciones de conceptos lugares, nombres y palabras de la Biblia, compilado por el erudito dominicano, Alfonso Lockward.

A.T. Robertson. *Comentario al texto griego del Nuevo Testamento*. Barcelona, editorial CLIE.

Un estudio cuidadoso del texto bíblico.

James Strong. *Nueva Concordancia Strong Exhaustiva*. Amazon.com: editorial CLIE.

Una de las concordancias más exhaustivas, incluyendo lista de todas las palabras clave de la Biblia, más referencias a sus raíces en hebreo o griego.

Merrill Unger. *Manual Bíblico de Unger*. Grand Rapids: Editorial Portavoz.

W. Vine. *Diccionario Expositivo de Palabras del Nuevo Testamento*. Barcelona: CLIE.

Vine presenta estudios excelentes de la etimología de palabras claves del NT. Es una referencia básica para hacer exégesis del texto bíblico.

## EXÉGESIS

- Gordon Fee. *Exégesis del Nuevo Testamento*. Miami: Editorial Vida, 1992. Hay una tendencia subjetiva.
- Jamieson-Fausset-Brown. *Comentario exegético y explicativo de la Biblia*. 2 Vol. El Paso, Casa Bautista.

## HERMENÉUTICA BÍBLICA

- Mariano Ávila, "Descripción de las Metodologías Hermenéuticas." *Teología Bíblica del Antiguo Testamento*, MINTS, 2000. Excelente introducción a como interpretar al Antiguo Testamento.
- Lious Berkhof. *Principios de Interpretación Bíblica*. Grand Rapids: TELL, 1990. Bueno para conocer la historia de la interpretación bíblica.
- Tomas de la Fuente. *Claves de interpretación bíblica*. El Paso: Casa Bautista, 1985. Sólida fuente.
- José Martínez. *Hermenéutica bíblica*. Barcelona: CLIE, 1985. Un texto muy básico.
- R.C. Sproul, *Cómo estudiar e interpretar la Biblia*. Miami: UNILIT, 1996. Excelente estudio de los principios de interpretación bíblica.

## HISTORIA DE LA BIBLIA

- Gonzalo, Báez-Camargo. *Breve historia del canon bíblico*. México. CUPSA, 1980.
- Fernández. *Biblias Castellanas en el Exilio*. Miami: Caribe. Un excelente historia de las biblias castellanas.

## INTERNET

- <http://iglesiareformada.com/Biblioteca.html> Esta página ofrece una completísima biblioteca de todos los libros más importantes de la Teología Reformada. Excelente recurso para investigación y estudio.
- [www.graciasoberana.com](http://www.graciasoberana.com) Muy buenos recursos reformados.

## TEOLOGÍA BÍBLICA

- Walter A. Elwell y Robert Yarbrough. *Encuentro con el Nuevo Testamento*. Miami: Editorial Caribe. Una introducción breve muy bien presentada para estudiantes y maestros de la Biblia.
- Everett S. Harrison. *Introducción al Nuevo Testamento*. Grand Rapids: Libros Desafío. Un excelente repaso de la literatura clásica sobre el estudio del Nuevo Testamento. El estudio de este libro es útil para conocer la teología del Nuevo Testamento.
- W.S. LaSor, D.A. Hubbard y F.W. Bush. *Panorama del Antiguo Testamento*. Grand Rapids: Libros Desafíos.
- Edward Young. *Una Introducción al Antiguo Testamento*. Grand Rapids: TELL, 1981. Una perspectiva conservadora.

## APÉNDICE I

### PAUTAS PARA LA EXÉGESIS

#### ABRIENDO LAS ESCRITURAS, EL EVANGELIO, EL CORAZÓN, Y EL CONTEXTO

Para comunicar el evangelio se necesita que Dios abra las puertas del entendimiento y que lo pongamos en práctica para que seamos transformados para servirlo y adorarlo a Él. Hay cuatro dimensiones vitales en la predicación del evangelio:

1. La revelación de Dios por medio de la Biblia.
2. La dirección de Dios en la presentación del evangelio.
3. La iluminación de Dios en el corazón humano.
4. La puesta en práctica de Dios del evangelio en el contexto humano.

Alguien podría decir que es necesaria la exégesis de la Biblia, del evangelio, del corazón humano y del contexto social.

#### I. EXÉGESIS DE LA BIBLIA

El propósito de la exégesis es abrir las Escrituras para encontrar el mensaje que los textos bíblicos contienen. Afirmamos que toda la Escritura es inspirada y es la Palabra de Dios. La inspiración orgánica de las Escrituras significa que tanto el contenido como la forma en la Biblia están intrínsecamente relacionados con el mensaje. El método gramático-histórico para la interpretación de la Biblia es importante.

Sin entrar en los detalles de la escolástica, podemos abordar la Biblia y el texto bíblico de las siguientes dos formas:

- A. Introducción general a la información bíblica.
- B. Información específica acerca del texto bíblico en estudio.

Recomendamos, que antes que nada, si el estudiante ha estudiado las lenguas en que se escribieron los originales conteste las siguientes preguntas basándose en las lenguas originales. Sin embargo, los estudiantes pueden estudiar la Biblia sin conocer las lenguas de los originales. También, los estudiantes necesitarán por lo menos dos buenos libros de comentarios bíblicos del pasaje en estudio, apuntes de estudio bíblico, un diccionario bíblico, una concordancia de la Biblia, un libro que proporcione una visión general de la Biblia. Les pedimos que oren para que Dios los guíe en el estudio de Su Palabra.

- A. Introducción general a la información bíblica.
  1. ¿Qué versión de la Biblia está usando?
  2. ¿Cuál fue el método de traducción usado en su versión bíblica?
    - a. literal
    - b. equivalencia dinámica
    - c. paráfrasis
    - d. contextualización
    - e. otro.
  3. ¿Se encuentra ese texto en las versiones bíblicas más importantes? Hay alguna diferencia con la traducción? Verifica la traducción en, por lo menos, las siguientes versiones. Anótelas.
    - a. Versión Reina Valera, 1960
    - b. Nueva Versión Internacional
    - c. Versión Popular
    - d. La Biblia de Jerusalén
    - e. Otra.
  4. ¿En qué Testamento se encuentra el pasaje? ¿Qué diferencia hace?
  5. El texto es parte de:

- a. La ley (Pentateuco): historia, documentos legales, profecías.
  - b. Los profetas mayores: historia y profecías
  - c. Los profetas menores: historia y profecías
  - d. Libros históricos: narraciones de eventos reales.
  - e. Libros poéticos: enseñar por medio de
  - f. Evangelios: historia y enseñanzas
  - g. Epístolas: literatura doctrinal y ética.
  - h. Hechos: historia de la Iglesia
  - i. Apocalipsis: literatura apocalíptica y profética
6. ¿En qué época histórica ocurre el texto?
- a. Primitiva (? - 1200 a.C)
  - b. Patriarcas (1200 - 1500)
  - c. Éxodo (1500 -1400)
  - d. Conquista (1400 - 1390)
  - e. Jueces (1390- 1050)
  - f. Reino Unido (1050- 930)
  - g. Reino Dividido (930- 720)
  - h. Exilio (720 - 530)
  - i. Restauración (530 – 400)
  - j. Período inter-testamentario (400 – 0)
  - k. Vida de Jesús (0 – 33)
  - l. Iglesia Primitiva (33 – primer siglo)
7. El texto pertenece al siguiente género literario:
- a. Narrativo: Génesis-Ester, Hechos
  - b. Legal: Éxodo, Levítico, Deuteronomio
  - c. Poesía: Salmos, Cantares, Lamentación y gran parte del AT
  - d. Profecía: Isaías-Malaquías
  - e. Sapiencial: Job, Proverbios y Eclesiastés
  - f. Apocalíptica: Porciones de Daniel, Isaías, Ezequiel y todo Apocalipsis
  - g. Evangelio: Mateo, Marcos, Lucas, Juan
  - h. Epistolar: Romanos-Judas
8. ¿Cuáles eran las características de la cultura en esa época histórica?
- a. Costumbres
  - b. Religión
  - c. Política
  - d. Economía
  - e. Familia
  - f. Filosofía
  - g. rol de la persona
9. ¿Quién es el autor humano del texto? ¿Cómo lo sabe?
10. ¿En qué lenguaje fue escrito el texto original? ¿Puede usted discernir alguna diferencia entre el texto original y la traducción del texto que usted está usando?
11. Resuma en un párrafo breve los datos bíblicos generales que usted ha identificado.

## B. INFORMACIÓN ESPECÍFICA ACERCA DEL TEXTO BÍBLICO EN ESTUDIO

- 1. ¿Qué dice el texto en el lenguaje original?
- 2. ¿Cuál es la interpretación literal del texto?
- 3. Identifique las palabras clave y déles una definición bíblica. ¿Se usan esas palabras con un sentido diferente en otro contexto bíblico?
- 4. ¿Se usan figuras del lenguaje en el texto? Identifíquelas.

5. ¿Qué factores religiosos se tratan en este texto?
6. ¿Cuál es la información histórica relacionada con el texto y que puede afectar su significado?
7. ¿Qué asociaciones culturales con el texto podrían afectar su significado?
8. ¿Qué problema humano se trata en el texto?
9. ¿Qué significado le dan los pasajes bíblicos relacionados al texto en estudio?
10. ¿Cómo se relaciona el texto en estudio con el propósito general de la Biblia?
11. ¿Cómo se relaciona el texto con el tema principal del libro bíblico en el cual se encuentra?
12. ¿Cómo se relaciona el texto con la estructura literaria del libro bíblico en el cual se encuentra?
13. ¿Tiene el texto su propia estructura literaria?
14. ¿Qué dice el texto?
15. ¿Encuentra alguna asociación con Cristo en el texto?
16. ¿Qué mensaje relacionado con el evangelio contiene el pasaje?
17. Haga un resumen de la información específica que usted ha encontrado relacionada con el texto bíblico en estudio.

## II. EXÉGESIS DEL EVANGELIO

La Biblia existe para comunicar el evangelio del Señor Jesucristo. Estudiar el texto bíblico y no ver el contenido referente al evangelio que se encuentra en el texto es hacer una mala lectura de la Biblia. Martín Lutero decía a sus alumnos que se podía ver a Cristo en cada página de la Biblia. Cristo dijo que las Escrituras hablaban de Él.

- A. Definición del evangelio contenido en el texto bíblico.
  1. ¿Cómo se refleja el mensaje de salvación en el texto?
  2. ¿Cómo se relaciona Cristo con el texto?
  3. ¿Cuál es la necesidad humana del evangelio relacionada con el texto?
  4. ¿Hace referencia el texto a la fe salvadora?
  5. ¿Muestra el texto la necesidad de arrepentimiento?
  6. ¿Cómo se relaciona el texto con las personas que reciben el evangelio?
  7. ¿Cómo podría usted presentar el evangelio a partir de este texto bíblico?
  8. Resuma cómo se muestra el evangelio en este texto bíblico.
- B. Cómo poner en práctica el evangelio a través de este texto bíblico.
  1. ¿Qué mensaje del evangelio quiere usted que la gente escuche por medio de este pasaje?
  2. ¿Qué acción le gustaría ver en la práctica como resultado de escuchar este pasaje?
    - a. ¿Cómo transformó su vida el mensaje del evangelio de este pasaje?
    - b. ¿Cómo le gustaría que el mensaje del evangelio contenido en este pasaje transformara la vida de los oyentes?
    - c. ¿Cómo puede ayudar al oyente para que lleve este mensaje a otros?
    - d. Resuma respecto de cómo le gustaría que el oyente pusiera en práctica lo aprendido.

## III. EXÉGESIS DEL CORAZÓN

Existen por lo menos cuatro niveles de comunicación de corazón a corazón cuando se transmite el evangelio. Primero, se muestra el corazón de Dios. Segundo, la comunicación del evangelio cambia el corazón del comunicador. Tercero, el corazón del oyente es desafiado y transformado por la gracia de Dios y finalmente, el corazón de aquellos con quienes se comunicará el oyente será influenciado.

- A. El corazón de Dios
  1. ¿Cómo se muestra el corazón de Dios en el evangelio?
  2. ¿Cómo se muestra el corazón de Dios en el texto en estudio?
  3. ¿Por qué es importante que los sentimientos del corazón de Dios sean transmitidos al comunicador, a los oyentes, y a los que aún no han oído?
  4. Resuma lo que usted sabe acerca del corazón de Dios y de la comunicación del texto bíblico.
  5. Haga una lista de las peticiones de oración que usted tenga para llegar a conocer mejor el corazón de Dios.
- B. El corazón del comunicador



1. ¿Ha preparado su corazón en oración antes del estudio del texto bíblico? ¿Por qué cosas oró?
2. ¿Cuánto tiempo está destinando para preparar su mensaje? ¿Qué dice el tiempo y la preparación que ha dedicado acerca de la importancia de lo que quiere comunicar?
3. ¿Qué cargas (preocupaciones) trae al estudio del texto?
4. ¿Necesita enfrentar y resolver pecado en su vida antes de estudiar el texto?
5. ¿Cuáles son las presuposiciones teológicas que trae al estudio del texto?
6. ¿Tiene su iglesia una posición doctrinal respecto del texto en estudio?
7. ¿Conoce usted las diferentes interpretaciones del texto?
8. ¿Por qué desea comunicar el mensaje del texto a los oyentes?
9. ¿Qué ha aprendido del texto que está estudiando? Relate brevemente los cambios de opinión o de parecer que ha tenido mientras lo estudiaba.
10. ¿Ha cambiado el texto su vida, sus acciones, y sus relaciones?
11. ¿Qué cambios le gustaría ver en el oyente?
12. ¿Está usted poniendo en práctica lo que está enseñando?
13. Explique cómo ha sido cambiado su corazón por el estudio del pasaje bíblico.
14. ¿Cuáles son sus peticiones de oración para que su corazón esté preparado para presentar el mensaje?

#### C. El corazón el oyente

1. ¿Ha orado por el oyente y orado por resultados específicos?
2. ¿Por qué cambios específicos en la vida del oyente está usted orando?
3. ¿Qué sabe del oyente?
4. ¿Conoce usted con qué tipo de pecados está luchando el oyente?
5. ¿Sabe usted con qué tipo de desafíos para su vida el oyente viene?
6. Dónde se reunirán y cómo afecta eso su mensaje.
7. ¿Por qué están escuchando sus oyentes?
8. ¿Cuál es la condición espiritual del corazón del oyente?
9. ¿Con qué problemas personales llega el oyente?
10. ¿Con qué situaciones de carácter social viene el oyente?
11. ¿Con qué asuntos teológicos en mente llega el oyente?
12. ¿Qué cambios se necesitan en la vida y corazón del oyente?
13. Resuma en qué forma está buscando transformar el corazón del oyente mediante la comunicación del evangelio.
14. ¿Cuáles son sus peticiones de oración para el corazón del oyente?

#### IV. EXÉGESIS DEL CONTEXTO DEL LECTOR U OYENTE DE LA BIBLIA

El contexto del oyente es complejo. Involucra todas las relaciones personales y sociales de su vida. Describa brevemente cómo se puede relacionar el texto bajo estudio con el contexto de los oyentes.

- A. La condición y necesidades en el contexto personal:
  1. Física
  2. Emocional
  3. Mental
  4. Espiritual
- B. La condición y necesidades en el contexto familiar
  1. Relación con sus padres
  2. Relación con los hermanos
  3. Estado Civil (soltero / casado / separado / divorciado /viudo)
  4. Relación matrimonial
  5. Relación con la familia extensa
- C. La condición y las necesidades en el contexto social
  1. Posición familiar
  2. Nivel educacional
  3. Vocación
  4. Salud física
  5. Nivel de ingresos

6. Grupo étnico
7. Idioma
8. Situación legal
9. Situación judicial
10. Situación religiosa
- D. La condición y las necesidades en el contexto eclesiástico
  1. Relación con la iglesia
  2. Situación respecto de la membresía
  3. Participación en liderazgo
  4. Actividades de evangelización
- E. La condición y las necesidades en el contexto de ministerio y misiones
  1. Relación con los no-cristianos
  2. Participación en ministerio cristiano
- F. Resume lo que ha aprendido del contexto y muestre cómo influenciará la comunicación del mensaje del evangelio.

### CONCLUSIÓN

Ahora estamos preparados para escribir su mensaje usando el texto bíblico. Se recomienda la siguiente estructura.

Lectura del pasaje bíblico. Texto bíblico que será explicado en detalle.

### INTRODUCCIÓN

1. Empiece con una ilustración
2. Presente el tema del texto
3. Prosiga a la primera enseñanza

### ENSEÑANZA # 1

1. Introducción breve
2. Definición bíblica
3. Explicación bíblica
4. Ilustraciones
5. Aplicaciones (cómo poner en práctica lo aprendido)
6. Prosiga al próximo punto

### ENSEÑANZA #

1. Introducción breve
2. Definición bíblica
3. Explicación bíblica
4. Ilustraciones
5. Aplicaciones (cómo poner en práctica lo aprendido)
6. Prosiga al próximo punto

### ENSEÑANZA # 3

1. Introducción breve
2. Definición bíblica
3. Explicación bíblica
4. Ilustraciones
5. Aplicaciones (cómo poner en práctica lo aprendido)
6. Prosiga a la conclusión

### CONCLUSIÓN

1. Resumen breve
2. Ilustración final
3. Llamado nuevamente al evangelio.

## BIBLIOGRAFÍA

- Mariano Ávila, "Descripción de las Metodologías Hermenéuticas." *Teología Bíblica del Antiguo Testamento*, MINTS, 2000.
- James M. Boice. The Minor Prophets. Vol. 1. Grand Rapids: Zondervan, 1983.
- Juan Calvino. Calvin's Commentaries. Joel, Amos and Obediah." Vol. 2. Grand Rapids: Baker Book House, 1998.
- Juan Calvino. *Institución de la Religión Cristiana*. Grand Rapids: Libros Desafios.
- F. Delitzsch. Biblical Commentary on the Old Testament. The Twelve Minor Prophets. Vol. 1. (Grand Rapids: W. B. Eerdmans, 1967.
- John Gerstner. *Hand Out Theology*. Orlando: Ligonier Ministries.
- Matthew Henry. Comentario de la Biblia. Matthew Henry. Miami: UNILIT, 1999.
- Alfonso Lockward. Nuevo Diccionario de la Biblia. Miami: UNILIT, 1992.
- Mario Llerena, *Manual de Estilo*. Miami: Unilit, 1996.
- Charles F. Pfeiffer (red.) Comentario Bíblico Moody. El Paso: Casa Bautista, 1993
- R.C. Sproul. *Grace Unknown*. Grand Rapids: Baker Book House.
- R.C. Sproul, *Cómo estudiar e interpretar la Biblia*. Miami: UNILIT, 1996.
- Douglas Stuart, Hosea-Jonah, Word Biblical Commentary. Waco: Word, 1987.
- Edward Young. Una Introducción al Antiguo Testamento. Grand Rapids: TELL, 1981.
- What Luther Says*. Downers Grove: IVP.

.  
. .  
.

## APENDICE 2

### ACTIVIDADES PARA LAS 4 CLASES DESPUES DE LA ORIENTACIÓN

	LAS 4 CLASES DE 2 HORAS CADA UNO
CLASE UNO	Llega a la clase con las tareas de las lecciones 1,2 de Sproul y sesiones 1 y 2 de Hegeman escrito en su cuaderno personal. Haga una revisión.
CLASE DOS	Preparación y revisión de las lecciones 3,4 de Sproul y sesiones 3 y 4 de Hegeman
CLASE TRES	Preparación y revisión de las lecciones 5,6 de Sproul y sesiones 5 and 6 de Hegeman. El estudiante lleva su proyecto especial para la clase para ser revisado por otros estudiantes y visto por el maestro.
CLASE CUATRO	Preparación y revisión de las lecciones 7,8 de Sproul y sesiones 7 y 8 de Hegeman Tomar el examen final Entregar el proyecto especial al maestro Entregar el reporte de lectura al maestro

### REPUESTAS PARA LA ENCUESTA

- A.1. a
- 2. b
- 3. a
- 4. b
- 5. c

- B.1. a
- 2. b. La Biblia es
- 3. b. Desde lo explícito hacia lo implícito
- 4. b. Es la palabra de Dios
- 5. a

C. Tema #1. Hay que distinguir entre la Biblia como Palabra de Dios y la Biblia como una colección de ideas humanas sobre Dios.

Tema #2. La Biblia contiene información cultural pero es más que un libro condicionado a su tiempo y a su cultura. La dimensión supracultural de la Biblia es el desarrollo de la historia de redención. La Biblia es historia, fundada en eventos reales. La Biblia es la historia de la salvación que Dios ofrece por la obra de Jesucristo.

Tema #3. El derecho de opinar no garantiza la veracidad de la opinión. Dios tiene su propia opinión expresada en la Biblia. La Biblia debe ser interpretada por la Biblia, la Palabra de Dios define la Palabra de Dios.

## NOTA SOBRE EL AUTOR

Dr. Cornelius (Neal) Hegeman. Licenciatura en Artes, Wilfrid Laurier University, Waterloo, Ontario, Canada (1975); Licenciatura en Educación Religiosa, Reformed Bible College, Grand Rapids, Michigan (1978); Maestría en Divinidad, Calvin Theological Seminary, Grand Rapids (1980); Doctorado en Ministerio, Westminster Theological Seminary, Philadelphia (1985); Doctor en Teología (honoris causa), Universidad Nacional Evangélica Santo Domingo, República Dominicana (1996); Ph.D. en Pensamiento Cristiano, American University of Biblical Studies, Atlanta, Georgia (2002).

Autor de *Church Ministry Among Marginal Peoples*. (tesis doctoral) Philadelphia: Westminster Theological Seminary, 1985, *Iglesia Dulce. Una historia de la Iglesia Cristiana Reformada en la República Dominicana*. Santo Domingo: Editorial Educativa, 1986. *Manual de Misiología*. Santo Domingo: Editorial Educativa, 1989; *Desde Lutero hasta la República Dominicana*. Santo Domingo: Editorial Educativa, 1992; *Filosofía de Educación Cristiana*. Santo Domingo: UNEV, 1992. *Defending Truth in a Pluralistic Society*. Guelph: Ligonier Ministries, 1997; *Times of Revival*. Guelph: Ligonier Ministries, 1997; *Mission to the People and Church Maintenance: The Origin and Development of Presbyterian and Reformed Missions in the Caribbean and Latin America (1528-1916)*. (tesis doctoral) Bogotá: Buena Semilla, 2002; *Desde la Española hasta la República Dominicana*. MINTS: Miami, 2002. *Cristología*. Miami: MINTS, 2003; *Apologética*. Miami: MINTS, 2003; *Filosofía de Educación Cristiana*. Miami: MINTS, 2003. *Estudio inductivo, analítico y devocional de Marcos*. Miami: MINTS, 2004.

Cornelio y su esposa Sandra han sido misioneros con Misión Mundial y la Iglesia Cristiana Reformada en la República Dominicana (1980-1993); pastor de la Iglesia Unida Reformada en London, Ontario, Canadá (1993-1995); director de Ligonier Ministries Inc. en Canadá (1995-1998); Decano Académico de la Facultad Latinoamericana Educación Teológica (1998-1999) y Decano Académico, Coordinador del programa hispano con el Seminario Internacional de Miami (MINTS) y misionero asociado con Ministries in Action (MIA) (2000-presente). Cornelio es un misionero enviado por la Iglesia Reformada Unida de Cape Coral, Florida.

Él está casado con Sandra, maestra en Westminster Christian School, y tienen tres hijos: Jonathan (1982), Katrina (1983) y Melinda (1987). Viven en Miami, Florida, donde bebe mucho café cubano y come demasiados plátanos maduros y tres leches (dulce hecho con tres tipos de leche: de vaca, evaporada y condensada).

La obra *Introducción al Griego Bíblico* responde a una fuerte necesidad sentida por todos los que han tenido la responsabilidad de formar a los futuros líderes de las iglesias. También entre los que ya son ministros se ha sentido durante mucho tiempo la necesidad de conocer con mayor precisión y profundidad los textos del Nuevo Testamento en su idioma original, el griego común o koiné. Esta obra introductoria responde con claridad y sencillez a las preguntas de siempre entre los que saben que necesitan conocer el idioma original de esta parte de las Escrituras, y al mismo tiempo no saben cómo